A TEREX BRAND

Manualul de operare

S-80
S-85

CE

cu informaţii
privind
întreţinerea

Traducerea instrucţiunilor
originale
Ninth Edition
Second Printing
Part No. 1258938RO

Important

Înainte de a folosi utilajul, trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi aceste reguli de siguranţă şi instrucţiuni de operare. Numai personalul calificat şi autorizat va avea permisiunea de a opera acest utilaj. Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului şi trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactaţi-ne!

Contact:

Internet: www.genielift.com

E-mail: awp.techpub@terex.com

Cuprins

Introducere 1
Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul 3
Siguranţă generală 5
Siguranţa personală 7
Siguranţa zonei de lucru 8
Legendă 18
Comenzi 19
Verificări 27
Instrucţiuni de operare 38
Instrucţiuni de transport şi ridicare 50
Întreţinere 53
Specificaţii 57

Copyright © 1994 Terex Corporation

Ediția a IX-a: al doilea tiraj, octombrie 2015

Genie şi „S” sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. și multe alte țări.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

Introducere

Proprietari, utilizatori şi operatori:

Vă mulţumim că aţi ales utilajul nostru! Prioritatea noastră numărul unu este siguranţa utilizatorului, obţinută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Considerăm că dumneavoastră contribuiţi semnificativ la siguranţă, dacă, în calitate de utilizatori şi operatori de echipament:

1 **Respectaţi** reglementările angajatorului, cele referitoare la zona de lucru şi cele guvernamentale.

2 **Citiţi, înţelegeţi şi urmaţi** instrucţiunile din acest manual sau din alte manuale furnizate împreună cu acest utilaj.

3 **Folosiţi practici corecte pentru siguranţa muncii,** într-un mod raţional.

4 **Faceţi apel doar la operatori calificaţi/atestaţi**, sub îndrumarea unor responsabili cu supravegherea care sunt informaţi şi instruiţi, pentru utilizarea utilajului.



Pericol

Nerespectarea instrucţiunilor şi regulilor de siguranţă prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi regulile de siguranţă.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi instrucţiunile producătorului şi regulile de siguranţă prevăzute în manualul privind siguranţa, în manualul de operare şi pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi regulile de siguranţă stabilite de către angajator şi reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneţi de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiţii de siguranţă.

Introducere

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori şi cuvinte de atenţionare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranţă – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potenţial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectaţi toate instrucţiunile de siguranţă care urmează după acest simbol.

⚠PERICOL Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠AVERTISMENT Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

⚠ATENȚIE Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

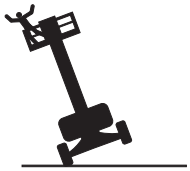
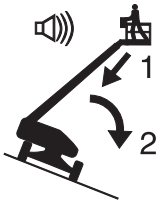
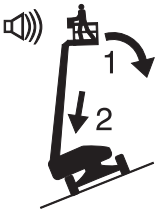
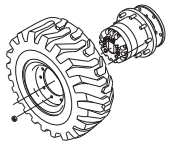
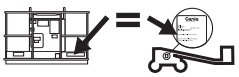
Utilizarea stabilită de producător

Acest utilaj este destinat exclusiv ridicării personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.

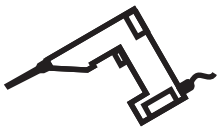
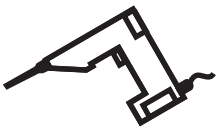
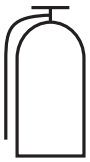
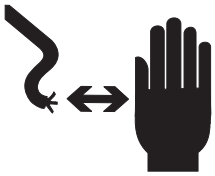
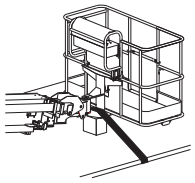
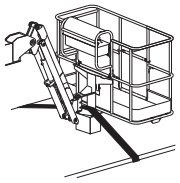
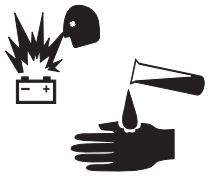
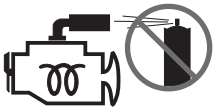
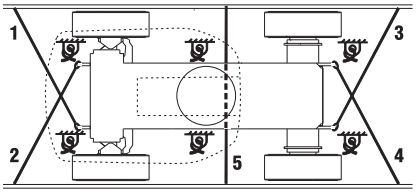
Întreţinerea semnelor de avertizare

Înlocuiţi orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveţi în vedere, întotdeauna, siguranţa operatorului. Folosiţi săpun delicat şi apă pentru a curăţa semnele de avertizare. Nu folosiţi agenţi de curăţare pe bază de solvenţi, deoarece aceştia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

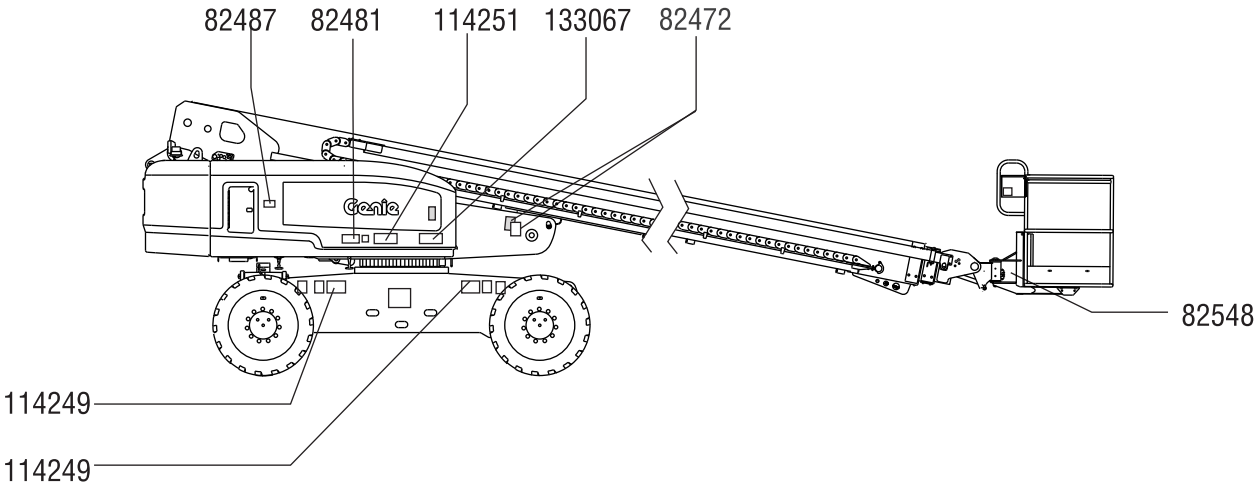
Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Pericol de strivire	 Staţi la distanţă de părţile mobile	 Pericol de explozie	 Fumatul interzis. Flacăra interzisă. Opriţi motorul.	 Pericol de electrocutare
 Păstraţi distanţa necesară	 Pericol de strivire	 Nu staţi în calea platformei în mişcare	 Pericol de cădere	 Staţi la distanţă de această suprafaţă.
 Pericol de răsturnare	 Platforma este în pantă: 1 Retrageţi braţul. 2 Coborâţi braţul.	 Platforma este în rampă: 1 Coborâţi braţul. 2 Retrageţi braţul.	 Pericol de răsturnare	 Înlocuiţi anvelopele cu altele de acelaşi tip.
 Pericol de răsturnare	 Citiţi manualul de operare	 Numai personalul de întreţinere calificat trebuie să aibă acces la compartimente	 Pericol de răsturnare	 Pentru a afla puterea nominală, consultaţi eticheta cu date tehnice.

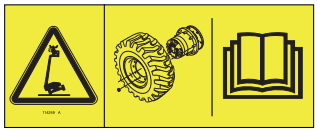
Definiţiile pentru simboluri şi imaginile de avertizare privind pericolul

 Punct de ancorare curele de siguranţă	 Sarcina pe roată	 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Țineți un extinctor la îndemână.
 Pericol de electrocutare	 Evitați contactul	  Instrucțiuni de prindere		 Citiţi manualul de service
 Greutatea aparatului de sudură reduce capacitatea	 Țineți la distanță de flăcări deschise.	 Pericol de explozie/de arsură	 Pericol de explozie	 Nu folosiți eter sau alte mijloace auxiliare de aprindere de mare energie pentru utilajele echipate cu bujii incandescente.
 Instrucțiuni de prindere	 Pericol de incendiu			

Siguranţă generală



114249



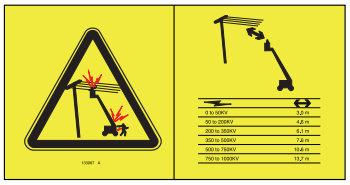
82487



114251



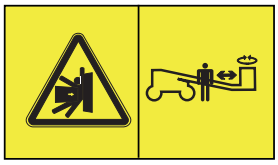
133067



82472



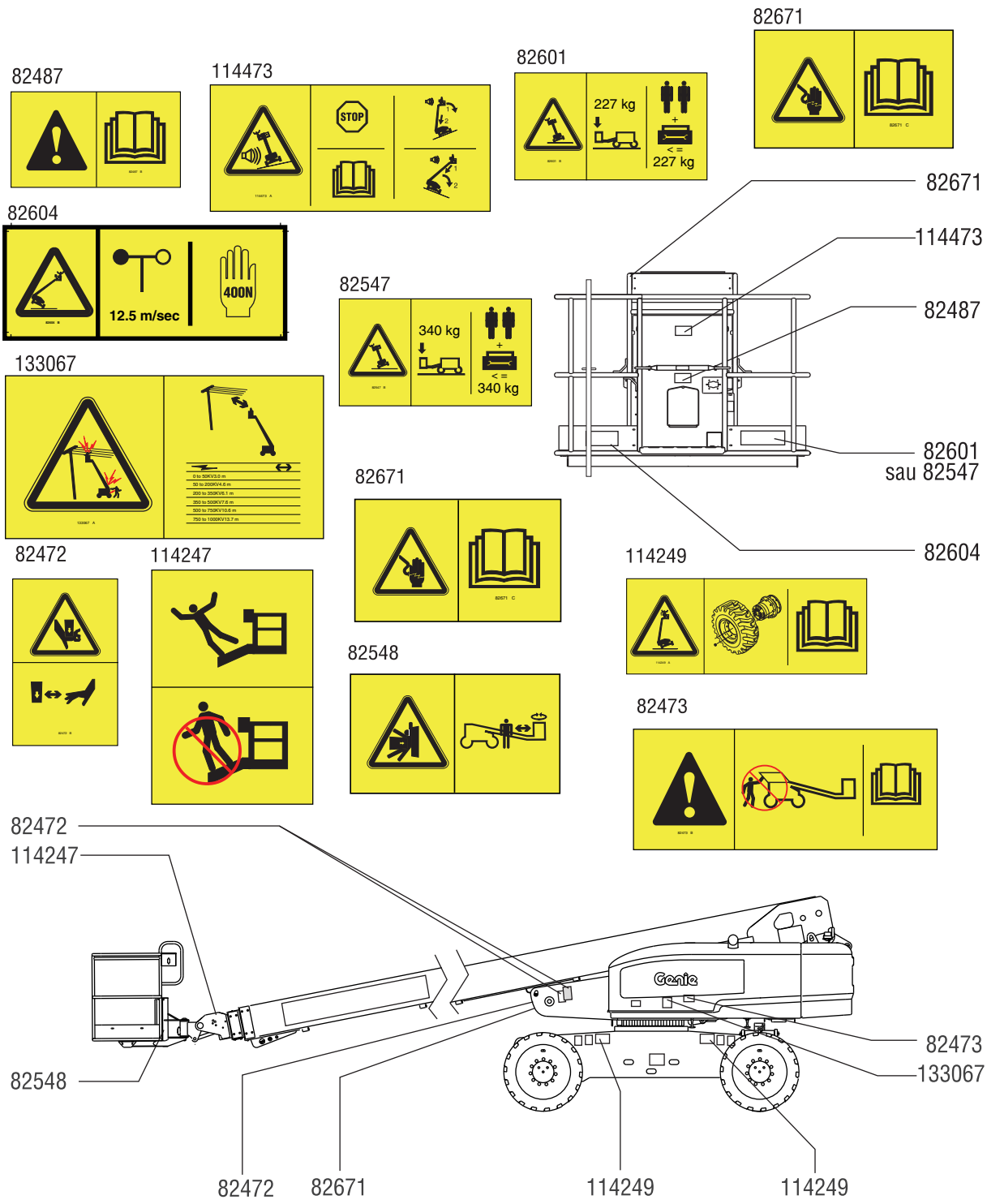
82548



82481



Siguranţă generală



Echipamente de protecţie individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecţie individuală împotriva căderii.

Ocupanţii platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranţă în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeţi curelele de siguranţă de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Toate echipamentele de protecţie individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale şi trebuie să fie verificate şi utilizate în conformitate cu instrucţiunile producătorului.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric şi nu va asigura protecţia la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectaţi toate reglementările locale şi guvernamentale cu privire la distanţa obligatorie faţă de liniile electrice. Trebuie respectată cel puţin distanţa menţionată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanţa necesară
0 - 50 kV	3,05 m
50 - 200 kV	4,60 m
200 - 350 kV	6,10 m
350 - 500 kV	7,62 m
500 - 750 kV	10,67 m
750 - 1000 kV	13,72 m

Ţineţi seama de mişcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice şi fiţi extrem de atenţi în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiaţi de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiţi utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiţi utilajul pentru împământare în cazul operaţiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Ocupanții, echipamentele și materialele nu trebuie să depășească niciodată capacitatea maximă a platformei.

Capacitate de încărcare maximă a platformei	227 kg
Capacitate de încărcare maximă a platformei modelului S-80 cu anvelope umplute cu spumă și configurație corespunzătoare a contragreutății	340 kg
Numărul maxim de ocupanţi	2

S-80, braț cu capacitate de 340 kg: Nu atașați o platformă cu o capacitate nominală de 340 kg la utilaje cu orice altă sarcină nominală. Pentru a afla sarcina nominală maximă prevăzută pentru utilaj, consultați eticheta cu date tehnice.

Greutatea dispozitivelor opţionale şi a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru ţevi, suporturile pentru panouri şi plăci şi aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie scăzută din capacitatea platformei. Consultaţi etichetele de pe echipamentele opţionale şi accesorii.

Dacă folosiţi accesorii, citiţi, înţelegeţi şi respectaţi etichetele, instrucţiunile și manualele care însoţesc accesoriul.

Siguranţa zonei de lucru

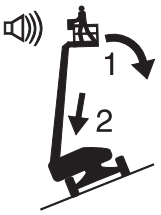


Nu ridicaţi şi nu extindeţi braţul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafaţă solidă, fără denivelări.



Nu contaţi pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

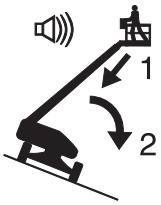
Dacă alarma de înclinare este declanșată când platforma este ridicată, fiți extrem de atent. Indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală se va aprinde, iar funcția de deplasare într-una sau ambele direcții va fi dezactivată. Identificați starea brațului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmați etapele pentru a coborî brațul înainte de a vă deplasa pe o suprafață solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâți brațul.

2 Retrageți brațul.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

1 Retrageți brațul.

2 Coborâți brațul.



Nu ridicaţi braţul când viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s. Dacă viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s când braţul este ridicat, coborâţi braţul şi nu continuaţi să operaţi utilajul.

Nu folosiţi utilajul în condiţii de vânt puternic sau în rafale. Nu măriţi suprafaţa platformei sau sarcina. Mărirea suprafeţei expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.

Siguranţa zonei de lucru



Fiţi extrem de atenţi şi reduceţi viteza când deplasaţi utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotişuri, suprafeţe alunecoase sau instabile, precum şi în apropierea unor gropi şi a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu deplasaţi utilajul cu braţul ridicat sau extins pe terenuri denivelate şi suprafeţe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiţii periculoase.

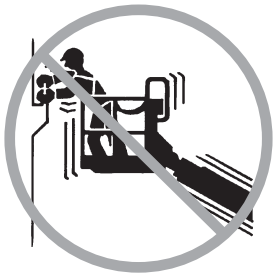
Nu folosiţi utilajul ca macara.

Nu împingeţi utilajul sau alte obiecte cu braţul utilajului.

Nu atingeţi structurile din apropiere cu braţul utilajului.

Nu legaţi braţul utilajului sau platforma de structurile din apropiere.

Nu plasaţi sarcini în afara perimetrului platformei.



Nu împingeţi şi nu trageţi niciun obiect situat în afara platformei.

Forţa manuală maximă admisă – 400 N

Nu modificaţi sau dezactivaţi componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranţa şi stabilitatea.

Nu înlocuiţi elementele care au o importanţă critică în ceea ce priveşte stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificaţii.

Nu înlocuiţi anvelopele montate din fabrică cu anvelope având alte specificaţii sau alt număr de pliuri.

Nu înlocuiți anvelopele umplute cu spumă montate în fabrică cu anvelope umplute cu aer. Greutatea roților are o importanță vitală în ceea ce privește stabilitatea.

Anvelopele cu flotație ridicată trebuie montate în fabrică. Nu înlocuiți anvelopele standard montate în fabrică cu anvelope cu flotație ridicată.

Nu modificaţi sau transformaţi platforma de lucru aeriană fără consimţământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecţie poate mări greutatea de pe platformă şi suprafaţa platformei sau sarcina.

Siguranţa zonei de lucru



Nu plasaţi sau ataşaţi sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasaţi scări sau schele pe platformă şi nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportaţi unelte şi materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform şi pot fi manipulate în condiţii de siguranţă de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiţi utilajul pe o suprafaţă mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asiguraţi-vă că toate anvelopele sunt în stare bună, că pneurile sunt bine umflate şi că piuliţele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu utilizaţi comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agăţată sau a cărei mişcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocaţi platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

⚠ Pericole legate de operarea în pantă

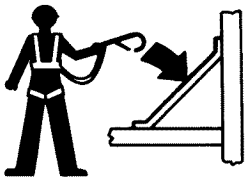
Nu deplasaţi utilajul pe o pantă a cărei înclinare depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică numai în cazul utilajelor cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD (tracţiune pe două roţi)		
Platforma este în pantă	30%	(17°)
Platforma este în rampă	15%	(9°)
Înclinare laterală	25%	(14°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD (tracţiune pe patru roţi)		
Platforma este în pantă	45%	(24°)
Platforma este în rampă	30%	(17°)
Înclinare laterală	25%	(14°)

Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare. Consultaţi „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secţiunea Instrucţiuni de operare.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere



Ocupanţii platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranţă în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeţi curelele de siguranţă de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.



Nu staţi jos sau în picioare şi nu vă urcaţi pe balustradele de protecţie ale platformei. Păstraţi permanent o poziţie stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



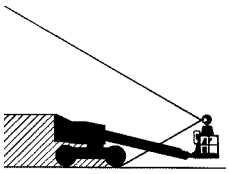
Nu coborâţi de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstraţi podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâţi bara de protecţie intermediară de la intrarea platformei sau închideţi uşa acesteia.

Nu accesaţi sau părăsiţi platforma decât dacă utilajul este în poziţie coborâtă, iar platforma este la nivelul solului.

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, ţineţi cont de vizibilitatea limitată şi de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiţi atenţi la poziţia braţului utilajului şi la balansul părţii sale posterioare.



Verificaţi ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeţi balustrada de protecţie a platformei, ţineţi seama de pericolul de strivire a mâinii.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentele cu privire la utilizarea echipamentelor de protecţie individuală.

Siguranţa zonei de lucru

Respectaţi şi utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru funcţiile de deplasare şi direcţie.



Nu coborâţi braţul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptaţi viteza de deplasare în funcţie de mai mulţi factori: starea drumului, aglomeraţia din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul şi alţi factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiţi braţul utilajului în raza de acţiune a unei macarale, cu excepţia situaţiilor în care comenzile macaralei au fost blocate şi/sau au fost luate măsuri de precauţie pentru a se împiedica orice potenţială coliziune.

Când folosiţi utilajul, asiguraţi o deplasare cu prudenţă, fără mişcări bruşte sau periculoase.

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Folosiţi utilajul întotdeauna într-o zonă bine ventilată, pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

Nu folosiţi utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele şi/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreţinere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcţiune. În timpul funcţionării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise şi fixate.

⚠ Pericole de explozie şi incendiu

Nu porniţi motorul, dacă simţiţi miros de gaz petrolier lichefiat (GPL), benzină, motorină sau orice altă substanţă explozivă sau în cazul în care detectaţi prezenţa oricăreia dintre substanţele enumerate anterior.

Nu alimentaţi utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

Alimentaţi utilajul cu combustibil şi încărcaţi bateria numai într-un spaţiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau ţigări aprinse.

Nu folosiţi utilajul şi nu încărcaţi acumulatorii în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezenţă a unor gaze sau particule inflamabile sau explozive.

Nu pulverizaţi eter în motoarele echipate cu bujii incandescente.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiţi un utilaj deteriorat sau care funcţionează defectuos.

Supuneţi utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcţiune şi testaţi toate funcţiile înainte de fiecare schimb. Etichetaţi imediat şi scoateţi din funcţiune utilajul deteriorat sau care funcţionează necorespunzător.

Asiguraţi-vă că au fost executate toate lucrările de întreţinere conform specificaţiilor din acest manual şi din manualul de service Genie corespunzător.

Asiguraţi-vă că toate etichetele sunt la locul lor şi sunt lizibile.

Asiguraţi-vă că manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

Pentru a reîncărca bateria, nu utilizaţi o baterie sau un încărcător de peste 12 V.

Nu folosiţi utilajul pentru împământare în cazul operaţiunilor de sudură.

Nu folosiți utilajul în locuri în care pot fi prezente câmpuri magnetice extrem de puternice.

⚠ Reguli de siguranţă privind acumulatorul

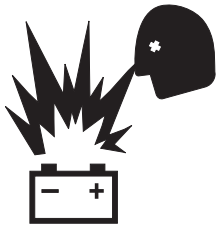
Pericole de arsură



Acumulatorii conţin acid. Purtaţi, întotdeauna, haine şi ochelari de protecţie când lucraţi cu acumulatori.

Evitaţi vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizaţi acidul scurs folosind o soluţie de bicarbonat de sodiu şi apă.

Pericole de explozie



Ţineţi acumulatorii departe de scântei, flăcări şi ţigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.





⚠ Pericol de electrocutare

Evitaţi contactul cu bornele electrice.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Siguranța aparatului de sudură

Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile care însoțesc grupul electrogen de sudură.

Nu conectați firele și cablurile de sudură decât după oprirea grupului electrogen de sudură de la comenzile de pe platformă.

Nu folosiți utilajul decât în cazul în care cablurile de sudură sunt conectate în mod corespunzător și aparatul de sudură este împământat corespunzător.

Greutatea aparatului de sudură va reduce capacitatea nominală a platformei și trebuie avut în vedere la calculul sarcinii totale asupra platformei. Greutatea sursei de alimentare a aparatului de sudură este de 34 kg.

Nu folosiți aparatul de sudură decât dacă un extinctor este la îndemână pentru folosire imediată, conform legislației privind securitatea și sănătatea în muncă (OSHA) 1926.352(d).

⚠ Siguranța liniei de sudură la platformă

Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile care însoțesc grupul electrogen de sudură.

Nu conectați firele și cablurile de sudură decât după oprirea grupului electrogen de sudură de la comenzile de pe platformă.

Nu folosiți utilajul decât în cazul în care cablurile de sudură sunt conectate în mod corespunzător.

Conectați firul pozitiv la conectorul cu sistem de blocare prin răsucire de pe placa turnantă și de pe platformă.

Fixați firul negativ pe bara de împământare de pe placa turnantă și platformă.

Siguranţa zonei de lucru

⚠ Siguranţa suportului pentru ţevi

Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile care însoţesc suporturile pentru ţevi.

Nu depăşiţi capacitatea nominală a platformei. Ansamblul suporturilor pentru ţevi şi greutatea din suporturile pentru ţevi vor reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie luate în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru ţevi este de 9,5 kg.

Capacitatea maximă a ansamblului suporturilor pentru ţevi este de 91 kg.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru ţevi şi sarcina din suporturile pentru ţevi pot limita numărul de ocupanţi de pe platformă.

Plasaţi sarcina în centrul platformei.

Fixaţi sarcina pe platformă.

Nu blocaţi intrarea sau ieşirea platformei.

Nu împiedicaţi operarea comenzilor de pe platformă sau a butonului roşu pentru oprire de urgenţă.

Nu folosiţi utilajul decât dacă sunteţi instruit corespunzător şi dacă sunteţi conştient de pericolele asociate cu deplasarea platformei cu o sarcină suspendată.

Nu aplicaţi o forţă orizontală sau o sarcină laterală asupra utilajului prin ridicarea sau coborârea unei sarcini fixe sau suspendate.

Pericolul de electrocutare: Ţineţi ţevile departe de toţi conductorii electrici sub tensiune.

⚠ Siguranţa suporturilor pentru panouri

Trebuie să citiţi, să înţelegeţi şi să respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile care însoţesc suporturile pentru panouri.

Nu depăşiţi capacitatea nominală a platformei. Greutatea combinată a suporturilor, panourilor, ocupanţilor, uneltelor şi oricărui alt echipament nu trebuie să fie superioară capacităţii nominale.

Greutatea ansamblului suporturilor pentru panouri este de 13,6 kg.

Capacitatea maximă a ansamblului suporturilor pentru panouri este de 113 kg.

Greutatea suporturilor pentru panouri şi sarcina de pe suporturile pentru panouri pot limita numărul maxim al ocupanţilor de pe platformă la o singură persoană.

Fixaţi suporturile pe platformă. Fixaţi panoul(urile) de balustrada platformei folosind curelele de fixare prevăzute.

Nu folosiţi utilajul decât dacă sunteţi instruit corespunzător şi dacă sunteţi conştient de pericolele asociate cu ridicarea de panouri.

Nu aplicaţi o forţă orizontală sau o sarcină laterală asupra utilajului prin ridicarea sau coborârea unei sarcini fixe sau suspendate.

Înălţimea verticală maximă a panourilor: 1,2 m

Viteză vânt, maximum: 6,7 m/sec

Suprafaţă panou, maximum: 3 m^2

Siguranța pachetului de remorcare

Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile care însoțesc pachetul de remorcare.

Când vehiculul este în configurația roată liberă, nu există frâne și este posibil ca utilajul să se miște, putând cauza deces, vătămări corporale grave sau daune materiale.

Nu depășiți viteza maximă de remorcare sau durata maximă de remorcare.

Viteză maximă de remorcare	12,87 km/h
Durată maximă de de remorcare la 13 km/h	30 de minute
Durată maximă de de remorcare la 10 km/h	60 de minute

Blocaţi după fiecare utilizare

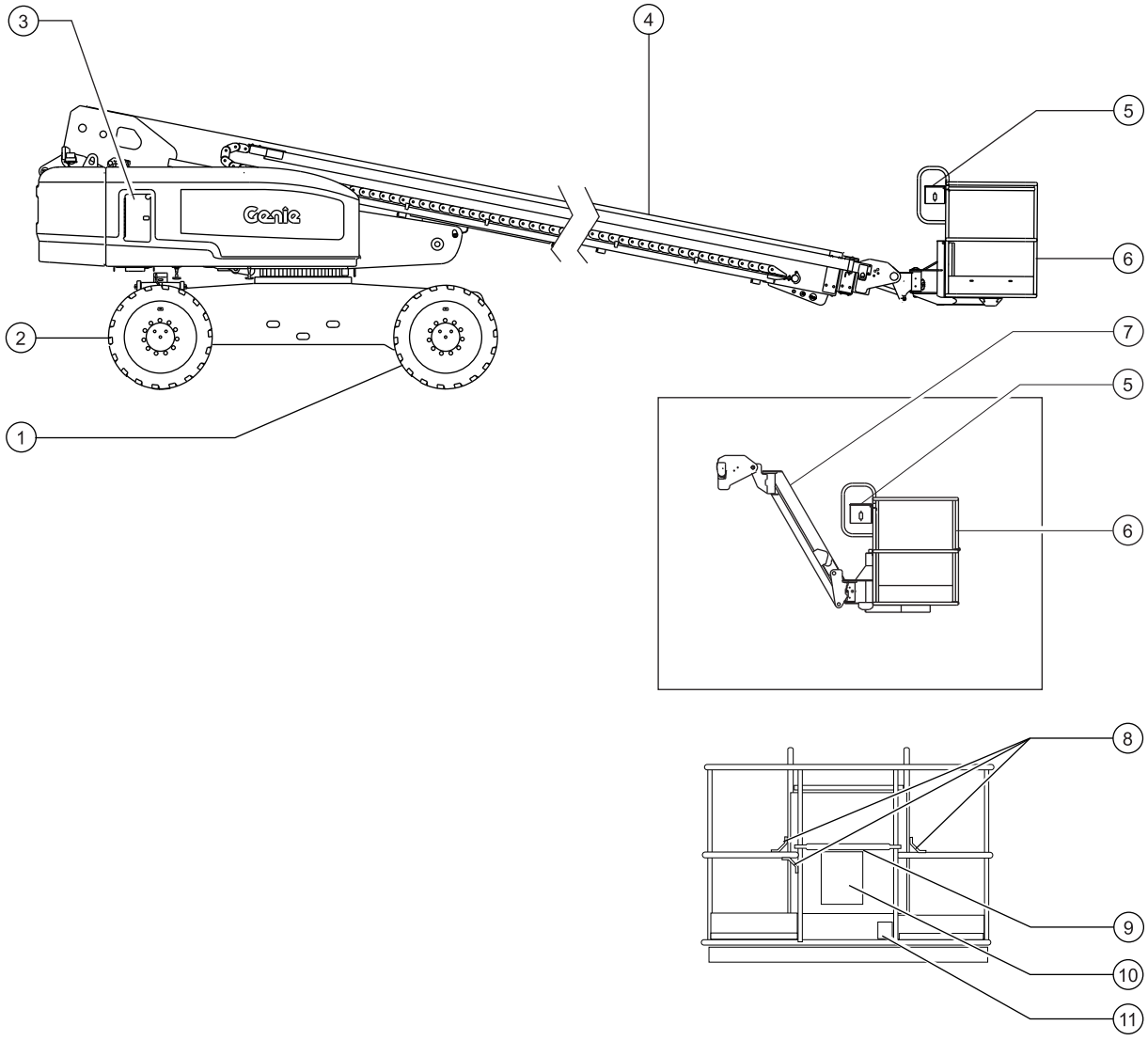
1 Alegeţi o zonă sigură pentru parcare – suprafaţă solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Retrageţi şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

3 Rotiţi placa turnantă astfel încât braţul utilajului să fie între roţile conduse.

4 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de dezactivare şi scoateţi cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

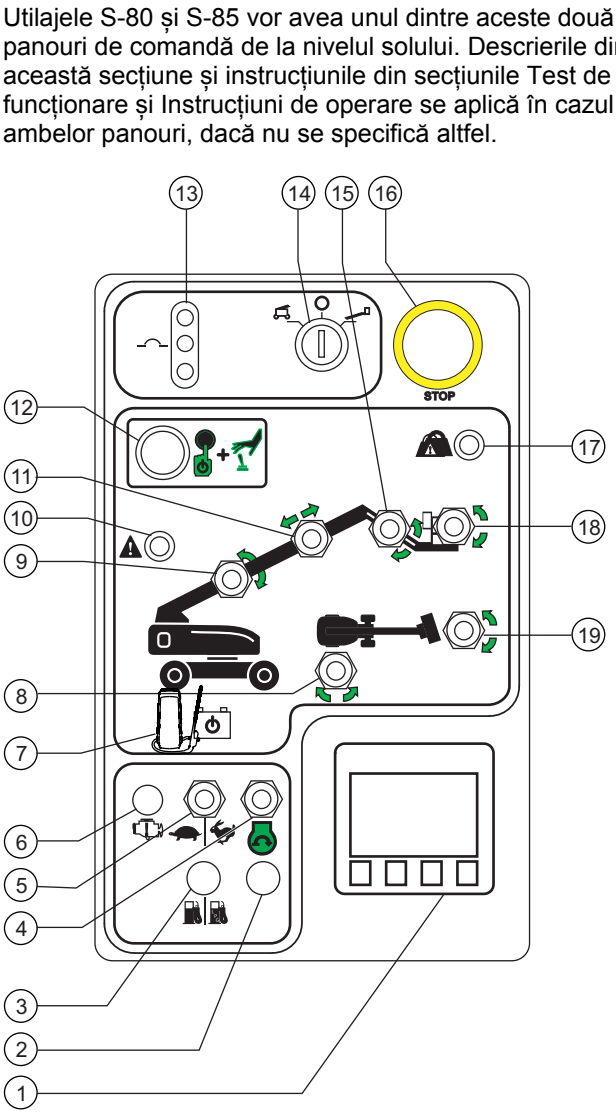
Legendă

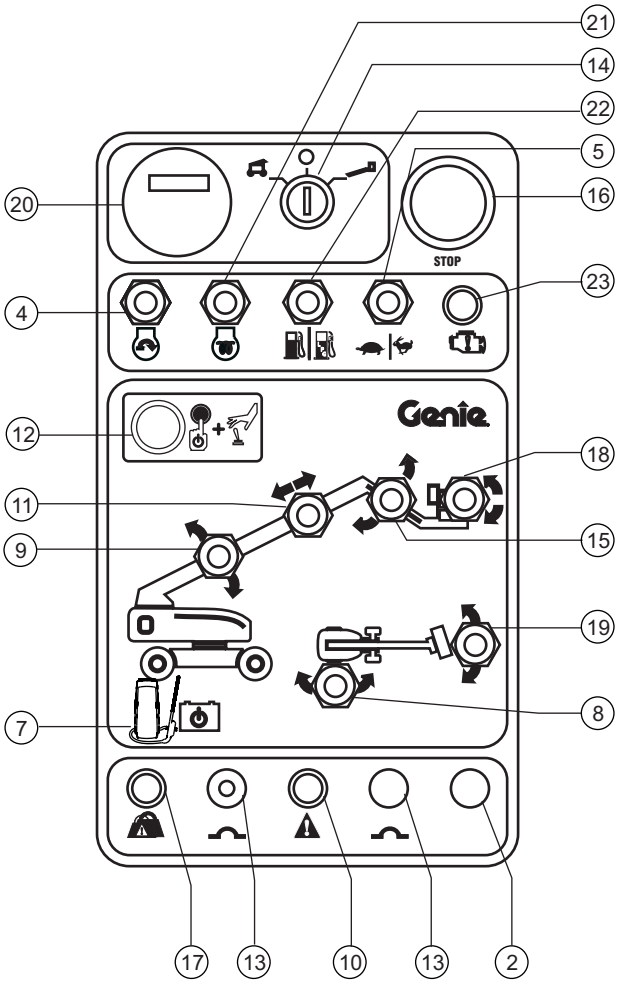


1 Roată condusă
2 Roată conducătoare
3 Comenzi de la nivelul solului
4 Braț
5 Comenzi platformă
6 Platformă
7 Prelungitor braţ (S-85)
8 Punct de ancorare curele de siguranţă
9 Bară intermediară culisantă
10 Container de depozitare manual
11 Întrerupător cu pedală

Comenzi

Utilajele S-80 și S-85 vor avea unul dintre aceste două panouri de comandă de la nivelul solului. Descrierile din această secțiune și instrucțiunile din secțiunile Test de funcționare și Instrucțiuni de operare se aplică în cazul ambelor panouri, dacă nu se specifică altfel.





Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Ecran LCD

Pe ecran, se afișează contorul de timp de utilizare, tensiunea, presiunea de ulei și temperatura lichidului de răcire. Pe ecran, se mai afișează coduri de eroare și alte informații despre utilaj.

2 Nu se utilizează

3 Nu se utilizează

4 Buton de pornire motor

Mişcaţi butonul de pornire a motorului în oricare dintre poziţiile laterale pentru a porni motorul.

5 Selector regim de ralanti (rpm)

Mișcați selectorul regimului de ralanti în poziția țestoasă pentru a alege regimul de ralanti mic activat de întrerupătorul cu pedală.
Mișcați selectorul regimului de ralanti în poziția iepure pentru a alege regimul de ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală.

6 Nu se utilizează

7 Întrerupător cu capac al sursei auxiliare de energie

Utilizaţi o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu funcţionează. Simultan, ţineţi apăsat butonul sursei auxiliare de energie şi activaţi funcţia dorită.

8 Buton de rotire placă turnantă

Mişcaţi butonul de rotire a plăcii turnante spre dreapta şi placa turnantă se va roti spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a plăcii turnante spre stânga şi placa turnantă se va roti spre stânga.

9 Buton de ridicare/coborâre braț

Mișcați comutatorul de ridicare/coborâre a brațului în sus și brațul se va ridica. Mișcați comutatorul de ridicare/coborâre a brațului în jos și brațul va coborî.

10 Indicator luminos de defectare utilaj

Aprinderea acestui indicator semnalează faptul că toate funcțiile au fost dezactivate. Consultați instrucțiunile din secțiunea Instrucțiuni de operare.

11 Buton de extindere/retragere braț

Mișcați comutatorul de extindere/retragere a brațului spre dreapta și brațul se va extinde.
Mișcați comutatorul de extindere/retragere a brațului spre stânga și brațul se va retrage.

12 Buton de activare a funcţiei

Apăsaţi și țineți apăsat butonul de activare a funcţiei pentru a activa, de pe panoul de comandă de la sol, funcţiile care trebuie să fie active.

13 Disjunctoare

14 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de dezactivare/de la sol/de pe platformă

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol și comenzile de la sol vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă și comenzile platformei vor fi active.

15 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ

Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în sus şi prelungitorul braţului se va ridica. Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în jos şi prelungitorul braţului va coborî.

16 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile şi a opri motorul. Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

17 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei

Dacă lumina pâlpâie înseamnă că platforma este supraîncărcată. Motorul se va opri şi nu va putea fi utilizată nicio funcţie. Reduceţi greutatea până când indicatorul se stinge, după care reporniţi motorul.

18 Buton de orizontalizare platformă

Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în sus şi platforma se va ridica. Mişcaţi butonul de orizontalizare a platformei în jos şi platforma va coborî.

19 Buton de rotire platformă

Mişcaţi butonul de rotire a platformei în dreapta şi platforma se va roti spre dreapta. Mişcaţi butonul de rotire a platformei în stânga şi platforma se va roti spre stânga.

20 Contor de timp de utilizare

Contorul timpului de utilizare afişează numărul de ore în care utilajul a funcţionat.

21 Buton pentru bujiile incandescente

Mișcați butonul pentru bujiile incandescente într-una dintre pozițiile laterale și țineți-l nemișcat între 3 și 5 secunde.

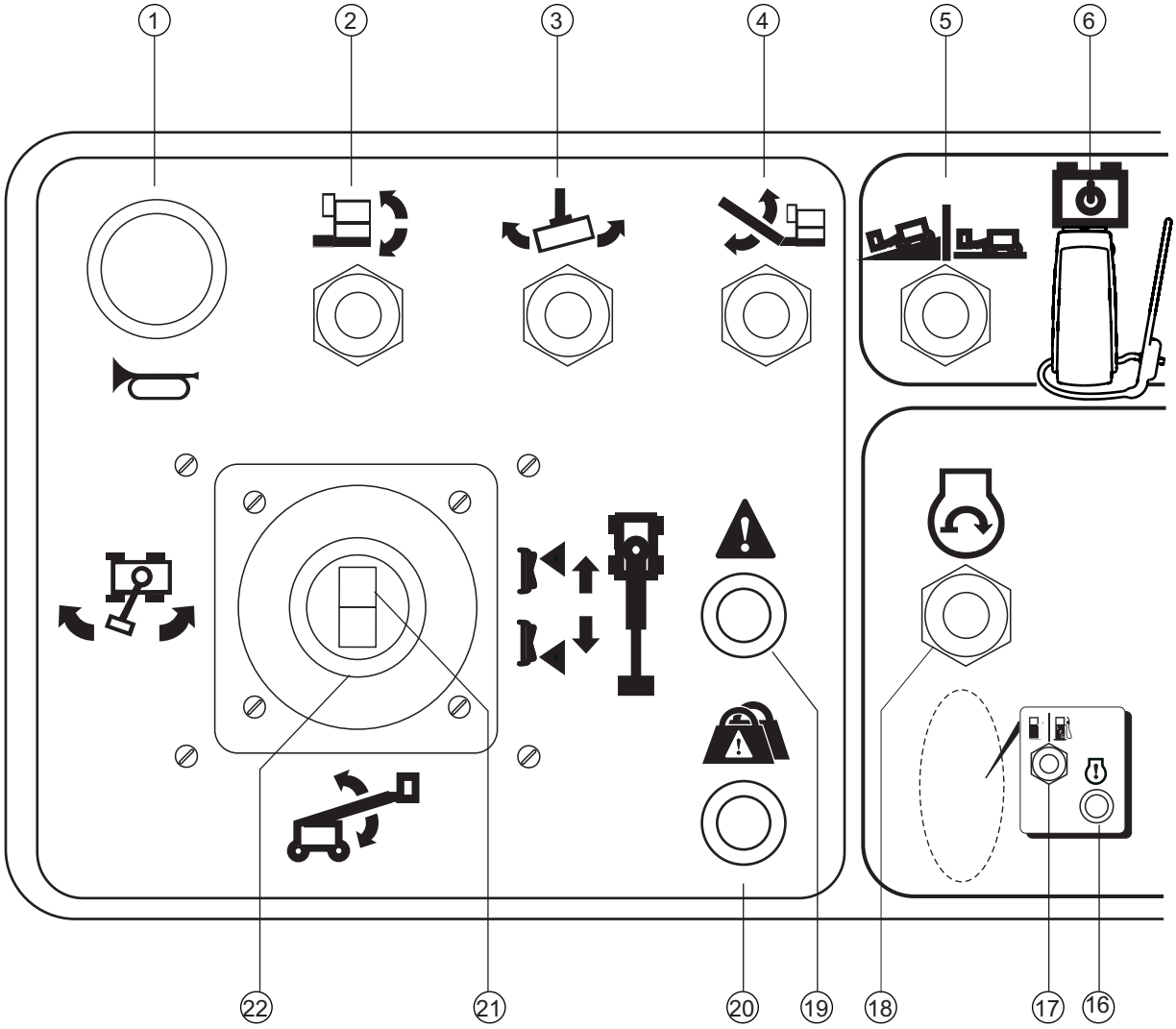
22 Modele cu benzină/GPL: Selector de combustibil

Mișcați selectorul de combustibil în poziţia benzină pentru a alege opţiunea benzină. Mișcați selectorul de combustibil în poziţia LPG (GPL) pentru a alege opţiunea GPL.

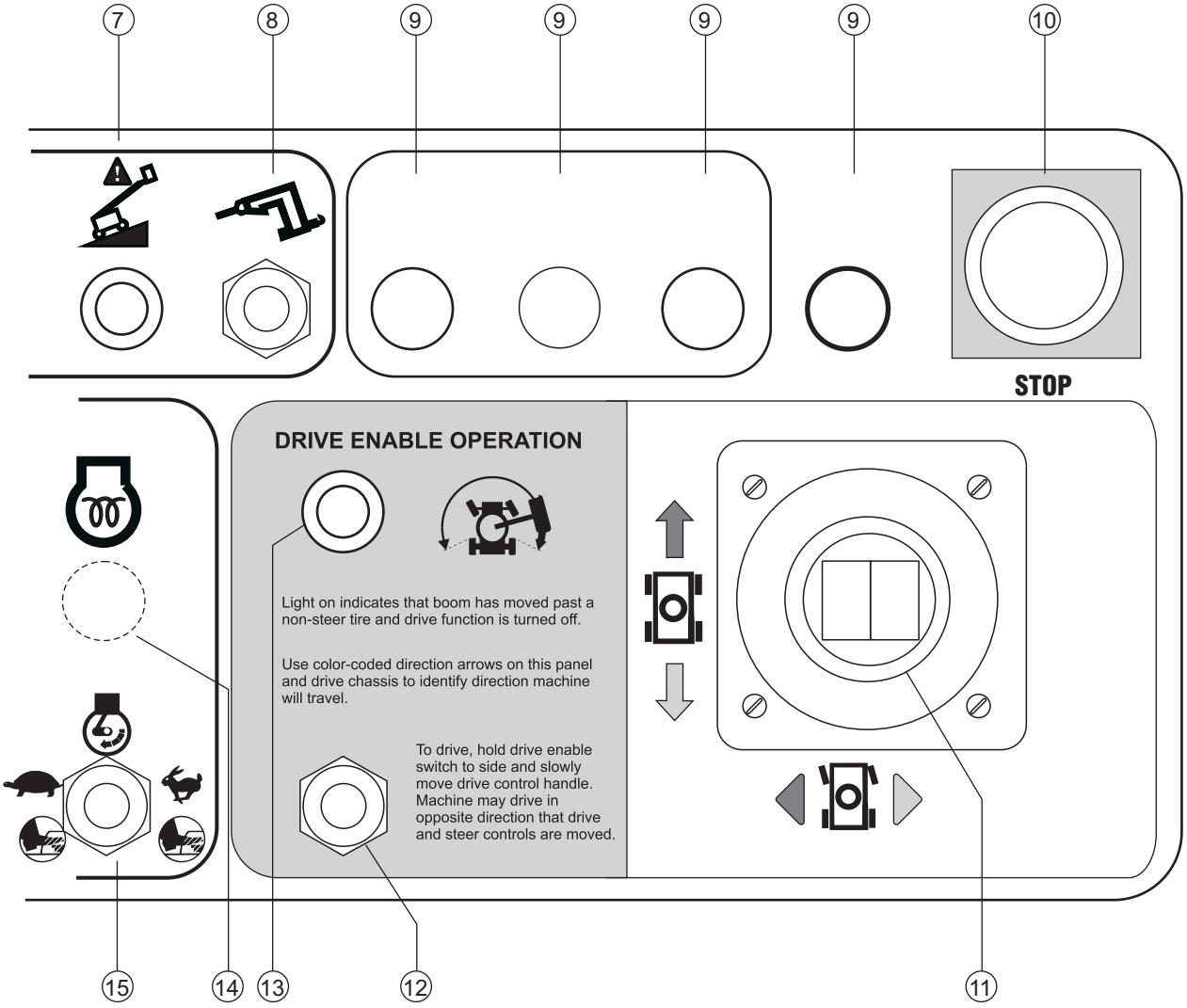
23 Martor motor

Martorul se aprinde și motorul se oprește: Etichetați utilajul și scoateți-l din funcțiune. Martorul se aprinde și motorul continuă să funcționeze: Contactați personalul care asigură service-ul în decurs de 24 de ore.

Comenzi



Comenzi


7
8
9
9
9
9
10
STOP
DRIVE ENABLE OPERATION
Light on indicates that boom has moved past a non-steer tire and drive function is turned off.
Use color-coded direction arrows on this panel and drive chassis to identify direction machine will travel.
To drive, hold drive enable switch to side and slowly move drive control handle. Machine may drive in opposite direction that drive and steer controls are moved.
15
14
13
12
11

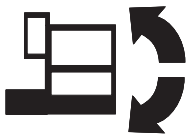
Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton pentru claxon

Apăsaţi acest buton şi se va auzi claxonul. Eliberaţi butonul pentru claxon, iar claxonul se va opri.

2 Buton de orizontalizare platformă



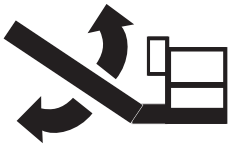
Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în sus și platforma se va ridica. Mișcați butonul de orizontalizare a platformei în jos și platforma va coborî.

3 Buton de rotire platformă



Mișcați comutatorul de rotire a platformei spre stânga și platforma se va roti spre stânga. Mișcați butonul de rotire a platformei spre dreapta și platforma se va roti spre dreapta.

4 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braţ



Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în sus şi prelungitorul braţului se va ridica. Mişcaţi butonul prelungitorului braţului în jos şi prelungitorul braţului va coborî.

5 Selector de viteze

Simbol pentru utilaj în pantă: Funcţionare cu viteză redusă pentru pante
Simbol pentru utilaj pe suprafaţă orizontală: Plajă largă de operare pentru viteză maximă de deplasare.

6 Întrerupător cu capac al sursei auxiliare de energie

Utilizaţi o sursă auxiliară de energie, dacă sursa primară de energie (motorul) nu funcţionează. Simultan, ţineţi apăsat butonul sursei auxiliare de energie şi activaţi funcţia dorită.

7 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziţie orizontală

Indicatorul luminos se aprinde când alarma de înclinare se declanșează. Mutați utilajul pe un teren orizontal.

8 Comutator al generatorului (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Mișcați în sus butonul generatorului pentru a porni generatorul. Mișcați în jos butonul pentru a opri generatorul.

9 Nu se utilizează

10 Buton roşu pentru oprire de urgenţă

Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit pentru a întrerupe toate funcţiile şi a opri motorul. Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit pentru a folosi utilajul.

Comenzi

11 Manetă de comandă proporţională cu două axe pentru funcţiile de deplasare şi direcţie
SAU Manetă de comandă proporţională pentru funcţia de deplasare şi comutator basculant pentru funcţia de direcţie.

Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa înainte. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă şi utilajul se va deplasa înapoi. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de triunghiul albastru şi utilajul va vira la stânga. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de triunghiul galben şi utilajul va vira la dreapta.
SAU
Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă şi utilajul se va deplasa înainte. Mişcaţi maneta de comandă în direcţia indicată de săgeata galbenă şi utilajul se va deplasa înapoi. Apăsaţi partea stângă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la stânga. Apăsaţi partea dreaptă a comutatorului basculant şi utilajul va vira la dreapta.

12 Buton de activare funcţie de deplasare

Pentru deplasare când indicatorul luminos de activare a funcţiei de deplasare este aprins, ţineţi butonul de activare a funcţiei de deplasare în oricare parte şi mișcați uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare din centru. Ţineţi cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcţie.

13 Indicator luminos de activare funcţie de deplasare

Aprinderea indicatorului semnalează faptul că braţul utilajului a trecut de una dintre roţile conduse, iar funcţia de deplasare a fost întreruptă.

14 Buton pentru bujiile incandescente (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

Mișcați comutatorul pentru bujiile incandescente în orice poziție și țineți-l nemișcat între 3 și 5 secunde.

15 Selector regim de ralanti (rpm)

Mișcați selectorul regimului de ralanti în poziția țestoasă pentru a alege regimul de ralanti mic activat de întrerupătorul cu pedală.
Mișcați selectorul regimului de ralanti în poziția iepure pentru a alege regimul de ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală.

16 Modele cu ecran LCD: indicator luminos de oprire motor

Lumina aprinsă indică faptul că motorul s-a oprit. Contactați personalul de service.

Comenzi

17 Modele cu benzină/GPL: Selector de combustibil

Mișcați selectorul de combustibil în poziţia benzină pentru a alege opţiunea benzină. Mișcați selectorul de combustibil în poziţia LPG (GPL) pentru a alege opţiunea GPL.

18 Buton de pornire motor

Mişcaţi butonul de pornire a motorului în oricare dintre poziţiile laterale pentru a porni motorul.

19 Indicator luminos de defectare utilaj

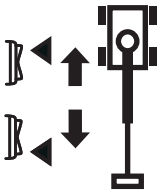
Aprinderea acestui indicator semnalează faptul că toate funcțiile au fost dezactivate. Consultați instrucțiunile din secțiunea Instrucțiuni de operare.

20 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei

Dacă lumina pâlpâie înseamnă că platforma este supraîncărcată. Motorul se va opri şi nu va putea fi utilizată nicio funcţie. Reduceţi greutatea până când indicatorul se stinge, după care reporniţi motorul.

21 Comutator basculant pentru funcția de extindere/retragere braț

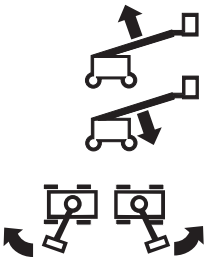
Apăsați partea de sus a comutatorului basculant și brațul se va retrage. Apăsați partea de jos a comutatorului basculant și brațul se va extinde.



22 Manetă de comandă proporțională cu două axe pentru funcțiile de ridicare/coborâre braț utilaj și de rotire stânga/dreapta placă turnantă

Mișcați maneta de comandă în sus și brațul se va ridica. Mișcați maneta de comandă în jos și brațul va coborî.

Mișcați maneta de comandă spre dreapta și placa turnantă se va roti spre dreapta. Mișcați maneta de comandă spre stânga și placa turnantă se va roti spre stânga.



Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi operaţiunea de verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcţiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcţiune şi a lucrărilor de întreţinere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcţionare.

Verificarea premergătoare punerii în funcţiune este utilizată şi pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreţinere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreţinere curente specificate în acest manual.

Consultaţi lista de la pagina următoare şi verificaţi fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcţiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificaţiilor producătorului. După finalizarea reparaţiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcţiune înainte de a efectua testele de funcţionare.

Verificările prevăzute în programul de întreţinere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizaţi, conform specificaţiilor producătorului şi cerinţelor enumerate în manualul privind responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

Verificări

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asiguraţi-vă că manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❑ Asiguraţi-vă că toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor. A se vedea secţiunea Verificări.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de ulei hidraulic şi dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi ulei. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de lichid din acumulatori şi dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi apă distilată. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de ulei de motor şi dacă nivelul de ulei este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi ulei. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificaţi dacă există scurgeri de lichid de răcire a motorului şi dacă nivelul lichidului de răcire este corespunzător. Dacă este necesar, adăugaţi lichid de răcire. A se vedea secţiunea Întreţinere.
- ❑ Verificați ca pneurile să aibă presiunea corespunzătoare. Dacă este necesar, introduceți mai mult aer. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificaţi dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele şi cablurile electrice
- ❑ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii şi ţevile
- ❑ Rezervorul de combustibil şi rezervorul hidraulic
- ❑ Motoarele de acţionare utilaj şi placă turnantă şi butucii de antrenare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele şi roţile
- ❑ Motorul şi componentele aferente
- ❑ Întrerupătoarele de sfârşit de cursă şi claxonul
- ❑ Alarmele şi luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Piuliţele, şuruburile şi alte elemente de prindere
- ❑ Bară de protecție intermediară sau ușă platformă
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranţă

Efectuaţi următoarele verificări:

- ❑ Verificaţi dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificaţi dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificaţi dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asiguraţi-vă că sunt prezente toate componentele structurale şi alte componente importante şi că toate elementele de prindere şi bolţurile aferente se află la locul lor şi sunt bine strânse.
- ❑ După ce aţi finalizat verificarea, asiguraţi-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor şi sunt blocate.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi testele de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale pentru testele de funcţionare

Testele de funcţionare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecţiuni înainte de punerea în funcţiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucţiunile pas cu pas pentru a testa toate funcţiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecţiuni, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcţiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificaţiilor producătorului.

După finalizarea reparaţiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcţiune şi testele de funcţionare înainte de a pune în funcţiune utilajul.

Verificări

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeţi o zonă stabilă, netedă şi fără obstacole.

2 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

4 Porniţi motorul. Consultaţi secţiunea Instrucţiuni de operare.

Testarea opririi de urgenţă

5 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească şi toate funcţiile să fie oprite.

6 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit şi reporniţi motorul.

Testarea funcţiilor utilajului



7 Nu apăsați butonul de activare a funcției. Încercați să activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului și platformei utilajului.

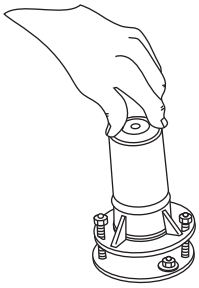
⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţiile braţului sau ale platformei nu trebuie să fie activă.

8 Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de activare a funcţiei şi activaţi fiecare comutator basculant de funcţie al braţului şi al platformei.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile braţului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului utilajului, trebuie să se audă alarma de coborâre (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).

Testarea senzorului de înclinare

9 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia pornit. Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă.



10 Deschideți capacul plăcii turnante de pe partea rezervorului și veți găsi senzorul de înclinare lângă rezervorul de combustibil.

11 Apăsați o parte a senzorului de înclinare.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă alarma de pe platformă.

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgenţă

12 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă şi reporniţi motorul.

13 Urcați pe platforma, apoi trageți butonul roșu pentru oprire de urgență. Porniți motorul.

14 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească şi toate funcţiile să fie oprite.

15 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă şi reporniţi motorul.

Testarea claxonului

16 Apăsaţi butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea întrerupătorului cu pedală

17 Împingeţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă în poziţia oprit.

18 Trageţi butonul roşu pentru oprire de urgenţă în poziţia pornit, dar nu porniţi motorul.

19 Apăsați comutatorul cu pedală și încercați să porniți motorul apăsând butonul de pornire a motorului.

⊙ Rezultat: Motorul nu trebuie să pornească.

20 Nu apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi reporniţi motorul.

21 Nu apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi testaţi fiecare funcţie a utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile trebuie să fie dezactivate.

Testarea funcţiilor utilajului

22 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

23 Activaţi fiecare comutator basculant sau manetă de comandă a funcţiilor utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcţiile braţului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet.

Verificări

Testarea direcţiei

24 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

25 Apăsaţi comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în sensul indicat de triunghiul albastru de pe panoul de comandă SAU mișcați uşor maneta de comandă în direcţia indicată de triunghiul albastru.

⊙ Rezultat: Roţile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe şasiu.

26 Apăsaţi comutatorul basculant în sensul indicat de triunghiul galben de pe panoul de comandă SAU mișcați uşor maneta de comandă în sensul indicat de triunghiul galben.

⊙ Rezultat: Roţile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe şasiu.

Parcursul de probă şi testarea frânelor

27 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

28 Mutaţi uşor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceţi maneta în poziţia centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcţia indicată de săgeata albastră de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

29 Mişcaţi uşor maneta de comandă în direcţia indicată de către săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceţi maneta în poziţia centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcţia indicată de săgeata galbenă de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observaţie: Frânele trebuie să poată să susţină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea axului oscilant (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

30 Porniţi motorul de la comenzile de pe platformă.

31 Urcaţi roata conducătoare din dreapta pe o bordură sau un bloc de 15 cm.

⊙ Rezultat: Celelalte trei roţi trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

32 Urcaţi roata conducătoare din stânga pe o bordură sau un bloc de 15 cm.

⊙ Rezultat: Celelalte trei roţi trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

33 Urcaţi ambele roţi conducătoare pe o bordură sau un bloc de 15 cm.

⊙ Rezultat: Roţile conduse trebuie să rămână în contact ferm cu solul.

Testarea sistemului de activare a deplasării

34 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

35 Rotiți placa turnantă până când brațul utilajului trece de una dintre roțile conduse.

⊙ Rezultat: Indicatorul luminos de activare a funcţiei de deplasare trebuie să se aprindă şi să rămână aprins cât timp braţul utilajului este în orice punct din raza de acţiune indicată.



36 Mișcați din centru maneta de comandă a funcţiei de deplasare.

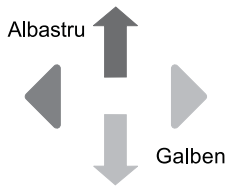
⊙ Rezultat: Funcţia de deplasare nu trebuie să fie activă.

37 Mișcați și mențineți comutatorul basculant de activare a funcției de deplasare în oricare dintre poziții și mișcați ușor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcţia de deplasare trebuie să fie activă.

Observație: Când este utilizat sistemul de activare a funcţiei de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mișcată maneta de comandă a funcţiilor de deplasare şi direcţie.

Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.

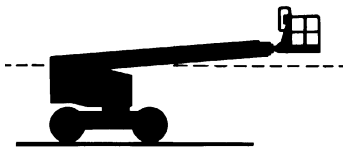


Verificări

Testarea vitezei de deplasare limitate

38 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

39 Ridicați brațul utilajului puțin peste poziția orizontală.



40 Mişcaţi uşor maneta de comandă în poziţia de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul ridicat nu trebuie să depășească 30 cm pe secundă.

41 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

42 Extindeți brațul utilajului 46 cm.

43 Mişcaţi uşor maneta de comandă în poziţia de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul extins nu trebuie să depășească 30 cm/s.

Dacă viteza de deplasare cu brațul utilajului ridicat sau extins depășește 30 cm/s, etichetați imediat utilajul și scoateți-l din funcțiune.

Testarea funcției de selectare ridicare/deplasare

44 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

45 Mișcați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare și activați un comutator basculant de funcție a brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcția indicată pe panoul de comandă.

Testarea pachetului de protecție aparat de zbor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Observație: Pentru acest test, sunt necesare două persoane.

46 Mișcați amortizorul galben de la baza platformei 10 cm în orice direcție.

47 Activați fiecare manetă de comandă a funcțiilor sau comutator basculant.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcţiile braţului sau de direcție nu trebuie să fie activă.

48 Mișcați și mențineți comutatorul de anulare și înlocuire a funcțiilor.

49 Activați fiecare manetă de comandă a funcțiilor sau comutator basculant.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile de direcție şi funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

Înainte de a trece la secţiunea următoare, trebuie să cunoaşteţi şi să înţelegeţi operaţiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiţii de siguranţă. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru şi să le ţină minte, să fie atent la acestea şi să le evite în timp ce mută, reglează şi operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveţi în vedere şi să evitaţi următoarele situaţii periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafeţe înclinate
- ❑ suprafeţe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului şi conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafeţe care nu sunt adecvate pentru susţinerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt şi condiţii atmosferice nefavorabile
- ❑ prezenţa personalului neautorizat
- ❑ alte situaţii de pericol potenţial

Verificări

Verificarea etichetelor

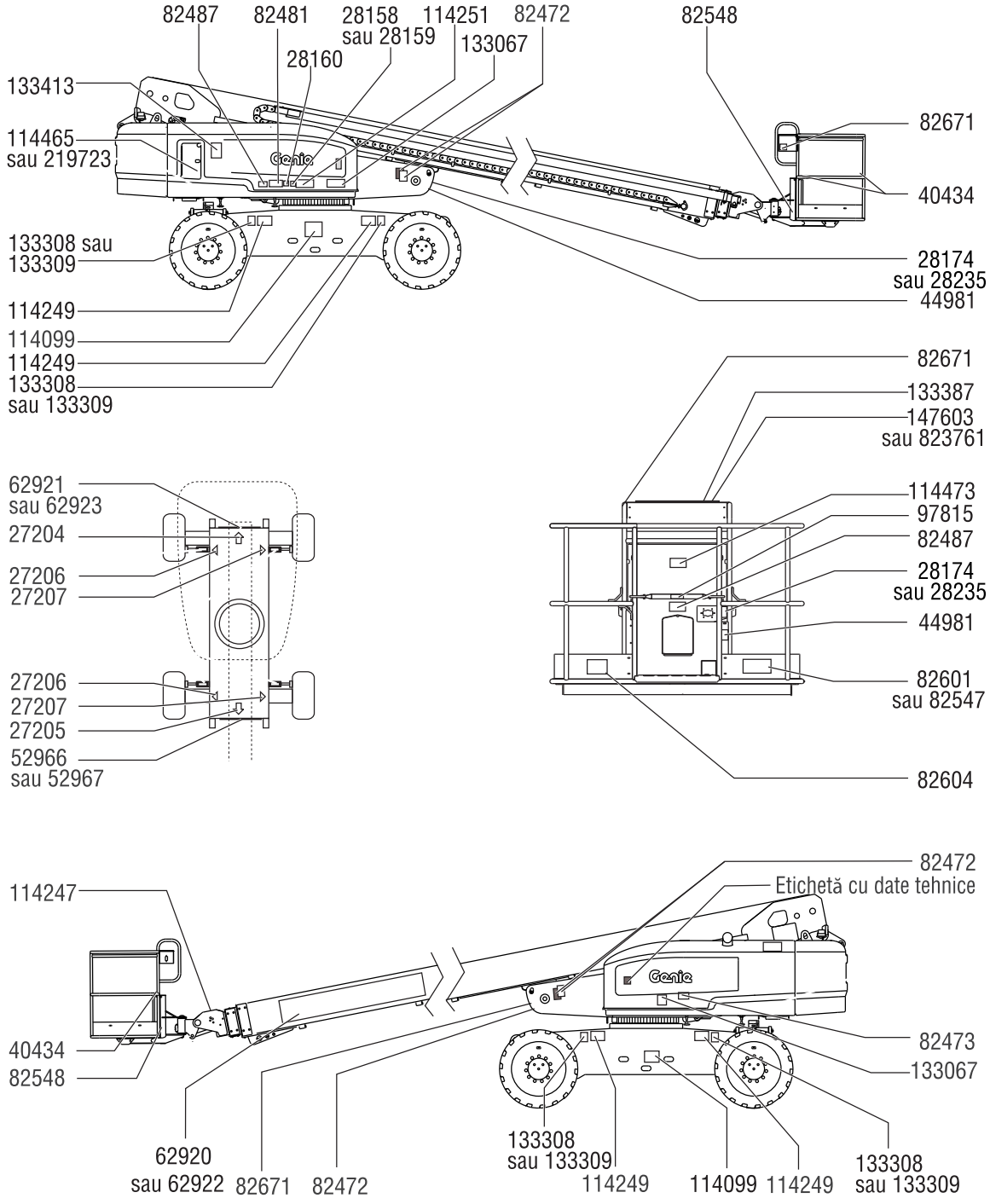
Utilizaţi imaginile de pe pagina următoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi la locul lor.

Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri şi cantităţi.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
27204	Săgeată – Albastră	1
27205	Săgeată – Galbenă	1
27206	Triunghi – Albastru	2
27207	Triunghi – Galben	2
28158	Etichetă – Fără plumb	1
28159	Etichetă – Diesel	1
28160	Etichetă – Gaz petrolier lichefiat	1
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
40434	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranţă	8
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă (opțional)	2
52966	Cosmetic – 4 x 2	1
52967	Cosmetic – 4 x 4	1
62920	Cosmetic – Genie S-80	1
62921	Cosmetic – S-80	2
62922	Cosmetic – Genie S-85	1
62923	Cosmetic – S-85	2
65278	Atenție – Nu păşiți	4
82472	Etichetă – Pericol de strivire	5
82473	Etichetă – Acces compartiment	1
82481	Etichetă – Siguranţă acumulator/încărcător	1
82487	Etichetă – Citiţi manualul	2
82547	Etichetă – Capacitate maximă, 340 kg	1
82548	Etichetă – Rotire platformă	2
82601	Etichetă – Sarcină maximă, 227 kg	1
82604	Etichetă – Forță manuală maximă, 400 N	1
82671	Etichetă – Linie de sudură pentru platformă (opțional)	2
97815	Etichetă – Coborâţi bara intermediară	1
114099	Etichetă – Schemă de transport	2
114247	Etichetă – Pericol de cădere	1
114249	Etichetă – Pericol de răsturnare, Anvelope	4
114251	Etichetă – Pericol de explozie	1
114465	Panou de comandă de la nivelul solului	1
114473	Etichetă – Alarmă de înclinare	1
133067	Etichetă – Pericol de electrocutare	2
133308	Etichetă – Sarcina pe roată, S-80	4
133309	Etichetă – Sarcina pe roată, S-85	4
133387	Corecție la activare funcție de deplasare	1
133413	Etichetă – Coborâre de urgență	1
147603	Panou de comandă de pe platformă	1
219723	Panou de comandă de la nivelul solului	1
823761	Panou de comandă platformă	1

Haşurarea suprafeţei indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

Verificări


82487
82481
28158
sau 28159
114251
82472
28160
133067
82548
133413
114465
sau 219723
82671
40434
133308 sau
133309
28174
sau 28235
44981
114249
114099
114249
133308
sau 133309
62921
sau 62923
27204
27206
27207
27206
27207
27205
52966
sau 52967
82671
133387
147603
sau 823761
114473
97815
82487
28174
sau 28235
44981
82601
sau 82547
82604
114247
82472
Etichetă cu date tehnice
40434
82548
82473
133067
62920
sau 62922
82671
82472
133308
sau 133309
114249
114099
114249
133308
sau 133309

Instrucţiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învăţaţi şi să puneţi în practică principiile de operare a utilajului în condiţii de siguranţă, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitaţi situaţiile periculoase.

2 Efectuaţi întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcţiune.

3 Înainte de utilizare, realizaţi întotdeauna teste de funcţionare.

4 Verificaţi zona de lucru.

5 Folosiţi utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noţiuni fundamentale

Secţiunea Instrucţiuni de operare vă oferă instrucţiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranţă şi instrucţiunile din manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele şi materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur şi periculos.

Numai personalul calificat şi autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiaşi schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulţi operatori să utilizeze acelaşi utilaj, toţi aceşti operatori trebuie să fie autorizaţi şi trebuie să urmeze toate regulile de siguranţă şi instrucţiunile din manualul de operare, manualele privind siguranţa şi responsabilităţile care revin fiecărei părţi. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcţiune, testele de funcţionare şi verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Pornirea motorului

1 Dacă se utilizează comenzile de la nivelul solului, rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia dorită.

2 Asiguraţi-vă că atât butonul roşu pentru oprire de urgenţă de la nivelul solului, cât şi cel de pe platformă sunt trase în poziţia pornit.

Modele cu benzină/GPL

1 Alegeţi combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziţia dorită.

2 Mişcaţi comutatorul de pornire a motorului în oricare poziţie. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte, funcţia de întârziere repornire va dezactiva butonul de pornire timp de 3 secunde.



Modele diesel

1 Dacă se utilizează comenzile de la nivelul solului, rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia dorită.

2 Asiguraţi-vă că atât butonul roşu pentru oprire de urgenţă de la nivelul solului, cât şi cel de pe platformă sunt trase în poziţia pornit.

Modele cu comutator basculant pentru bujii incandescente:

3 Modele Deutz: țineți comutatorul timp de aproximativ 15 secunde înainte de încălzirea bujiilor. Țineți în continuare apăsat comutatorul în timp ce porniți motorul și mențineți-l apăsat timp de 180 de secunde după încălzire.

Modele Perkins: țineți comutatorul timp de aproximativ 20 secunde înainte de încălzirea bujiilor. Țineți în continuare apăsat comutatorul în timp ce porniți motorul și mențineți-l apăsat timp de 30 de secunde după încălzire.

4 Mişcaţi comutatorul de pornire a motorului în oricare poziţie. Dacă motorul nu porneşte sau se opreşte, funcţia de întârziere repornire va dezactiva butonul de pornire timp de 3 secunde.

Modele cu bujii incadescente automate:

5 Ecranul LCD de la comenzile de la nivelul solului va afișa simbolul bujiei incadescente când bujiile incandescente automate sunt utilizate.



6 Indicatorul luminos pentru bujia incadescentă de la unitatea de pe platformă se aprinde când bujiile incandescente automate sunt utilizate.

7 Când se stinge simbolul bujiei incandescente automate pe unitatea de comandă de la nivelul solului sau se stinge indicatorul luminos de pe platformă, mișcați comutatorul basculant de pornire a motorului în oricare parte. Dacă motorul nu pornește sau se oprește, funcția de întârziere repornire va dezactiva butonul de pornire timp de 3 secunde.

Toate modelele

Dacă motorul nu porneşte după 15 secunde de la acţionarea demarorului, determinaţi cauza şi reparaţi orice defecţiune. Aşteptaţi timp de 60 de secunde înainte de a încerca să reporniţi motorul.

În condiţii de vreme rece, cu temperaturi mai mici de -6°C, încălziţi motorul timp de 5 minute înainte de utilizare, pentru a preveni deteriorarea sistemului hidraulic.

În condiţii de vreme foarte rece, cu temperaturi sub -18°C, utilajele trebuie dotate cu echipamente de pornire la rece. Dacă doriţi să porniţi motorul la temperaturi mai mici de -18°C, este posibil să fie necesar să utilizaţi o baterie auxiliară.

Modele cu benzină/GPL: În condiţii de vreme rece, cu temperaturi mai mici de -6°C, utilajul trebuie pornit pe benzină şi încălzit timp de 2 minute şi apoi trebuie trecut pe GPL. Motoarele calde pot fi pornite pe GPL.

Instrucţiuni de operare

Oprirea de urgență

Împingeţi în poziţia oprit butonul roşu pentru oprire de urgenţă de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcţiile utilajului şi a opri motorul.

Corectaţi orice funcţie care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roşii pentru oprire de urgenţă.

Selectarea şi acţionarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate faţă de butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă.

Sursă auxiliară de energie

Utilizaţi sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie (motorul) nu funcţionează.

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.

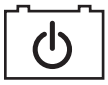
2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Apăsaţi întrerupătorul cu pedală când utilizaţi comenzile de pe platformă.

4 Rupeți colierul de siguranță și ridicați capacul butonului sursei auxiliare de energie.

Observație: În cazul în care colierul de siguranță este rupt sau lipsește, consultați manualul de service Genie corespunzător.

5 Simultan, țineți apăsat întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie și activați funcția dorită.



Funcţiile de deplasare şi de direcţie nu pot utiliza energia auxiliară.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Modele cu benzină/GPL: Alegeţi combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziţia dorită.

4 Porniţi motorul.

Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției.



2 Mişcaţi comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcţiile de direcţie şi deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia pentru comandă de pe platformă.

2 Trageţi în poziţia pornit atât butonul roşu pentru oprire de urgenţă de pe platformă, cât şi pe cel de la nivelul solului.

3 Modele cu benzină/GPL: Alegeţi combustibilul prin mutarea selectorului de combustibil în poziţia dorită.

4 Porniţi motorul. Nu apăsaţi întrerupătorul cu pedală când porniţi motorul.

Pentru poziţionarea platformei

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Mişcaţi uşor maneta de comandă a funcţiilor sau comutatorul basculant corespunzător sau apăsaţi butonul corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pentru direcţie

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Mișcați uşor maneta de comandă a funcţiei de deplasare în sensul indicat de triunghiurile albastre sau galbene
SAU apăsaţi comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă a deplasării.

Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru a identifica sensul în care se vor întoarce roţile utilajului.

Pentru deplasare

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Măriţi viteza: Mişcaţi uşor maneta de comandă din centru.

Reduceţi viteza: Mişcaţi uşor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceţi maneta de comandă în centru sau nu mai apăsaţi butonul de activare a funcţiei.

Utilizaţi săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricţionată când brațul este ridicat.

Instrucţiuni de operare

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinaţi nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă şi stabiliţi gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în pantă (capacitatea de urcare în rampă):
2WD (tracțiune pe două roți):
30% (17°)
4WD (tracțiune pe patru roți):
45% (24°)



Nivel maxim de înclinare, cu platforma în rampă:
2WD (tracțiune pe două roți):
15% (9°)
4WD (tracțiune pe patru roți):
30% (17°)



Nivel maxim de înclinare laterală:
25% (14°)

Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare. Expresia „capacitate de urcare în rampă” se aplică numai în cazul configurației cu înclinare în rampă, cu contragreutate.

Asigurați-vă că brațul este sub poziția orizontală, iar platforma este între roțile conduse.

Mişcaţi selectorul de viteze la simbolul pentru utilaj în pantă.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsuraţi panta cu un înclinometru digital SAU utilizaţi următoarea procedură.

Veţi avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puţin 1 m lungime
- ruletă

Aşezaţi bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, aşezaţi nivela pe marginea superioară a bucăţii de lemn şi ridicaţi-i capătul până când bucata de lemn este în poziţie perfect orizontală.

În timp ce menţineţi poziţia bucăţii de lemn, măsuraţi distanţa verticală de la partea de jos a bucăţii de lemn până la nivelul solului.

Împărţiţi distanţa măsurată cu ruleta (distanţa pe verticală) la lungimea bucăţii de lemn (distanţa pe orizontală) şi înmulţiţi rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanţa pe orizontală = 3,6 m

Distanţa pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depăşeşte nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre şi cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau în jos. Consultaţi secţiunea Instrucţiuni de transport şi ridicare.

Instrucţiuni de operare

Activarea funcției de deplasare



Aprinderea indicatorului semnalează faptul că brațul utilajului a trecut de una dintre roțile conduse, iar funcția de deplasare a fost întreruptă.

Pentru deplasare, țineți comutatorul de activare a funcției de deplasare în oricare dintre poziții și mișcați ușor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

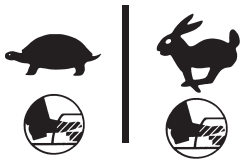
Ţineţi cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcţie.

Utilizaţi întotdeauna săgeţile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcţia în care se va deplasa utilajul.

Selectarea regimului de ralanti (rpm)

Selectați regimul de ralanti (rpm) utilizând simbolurile de pe panoul de comandă.

Când întrerupătorul cu pedală nu este apăsat, motorul va intra în regim de ralanti la cea mai mică turație.



- Simbolul broască țestoasă: ralanti mic activat de întrerupătorul cu pedală
- Simbolul iepure: ralanti mare activat de întrerupătorul cu pedală

Selectarea vitezei de deplasare



- Simbol pentru utilaj în pantă: Funcționare cu viteză redusă pentru pante sau terenuri accidentate
- Simbol pentru utilaj pe suprafaţă orizontală: Plajă largă de operare pentru viteză maximă de deplasare

Generatorul (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Pentru a utiliza generatorul, mișcați comutatorul basculant al generatorului în poziția pornit.

Generatorul va porni și motorul va continua să funcționeze. Dacă apăsați întrerupătorul cu pedală, generatorul se va opri. Dacă eliberați întrerupătorul cu pedală, generatorul va porni din nou.

Introduceți o unealtă electrică în priza de pe platformă cu întrerupător de protecție cu detector de defecte de izolare.

Pentru a opri generatorul, mișcați comutatorul basculant al generatorului în poziția oprit.

Martor motor



Martorul se aprinde și motorul se oprește: Etichetați utilajul și scoateți-l din funcțiune.

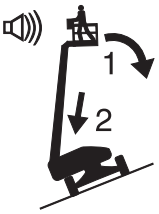
Martorul se aprinde și motorul continuă să funcționeze: Contactați personalul care asigură service-ul în decurs de 24 de ore.

Instrucţiuni de operare

Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală



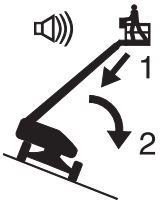
Dacă alarma de înclinare se declanșează când platforma este ridicată, indicatorul luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală se va aprinde, iar funcția de deplasare într-una sau ambele direcții va fi dezactivată. Identificați starea brațului pe pantă, după cum este indicat mai jos. Urmați etapele pentru a coborî brațul înainte de a vă deplasa pe o suprafață solidă, fără denivelări. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în rampă:

1 Coborâți brațul.

2 Retrageți brațul.



Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este în pantă:

1 Retrageți brațul.

2 Coborâți brațul.

Indicator luminos de defectare utilaj



Aprinderea acestui indicator semnalează faptul că toate funcțiile au fost dezactivate.

1 Împingeți, iar apoi trageți butonul roșu pentru oprire de urgență.

2 Coborâți și retrageți brațul utilajului.

3 Etichetați utilajul și scoateți-l din funcțiune. Funcțiile vor fi dezactivate.

Indicator luminos de oprire motor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Lumină aprinsă: etichetați și scoateți din funcțiune utilajul.

Ecran LCD (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Pe ecranul LCD, se afișează contorul de timp de utilizare, tensiunea, presiunea de ulei și temperatura lichidului de răcire. Pe ecran, se mai afișează coduri de eroare și alte informații despre utilaj.

Motorul Perkins

Utilajele cu ecran LCD echipate cu motor diesel Perkins au un mod de regenerare care trebuie să funcționeze automat dacă este cazul.

Indicatorul luminos din stânga este aprins și apare o casetă text cu temperatura: modul de regenerare este în funcțiune. Nu este necesară nicio intervenție.

Indicatorul luminos din dreapta este aprins sau pâlpâie: este necesară regenerarea.

1 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a opri utilajul.

2 Reporniți motorul. Modul de regenerare trebuie să pornească automat.

Indicatorul luminos portocaliu din stânga este aprins și nu apare nicio casetă text cu temperatura: modul de regenerare este oprit. Pentru a porni modul de regenerare:

1 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a opri utilajul.

2 Reporniți motorul.

Indicatoare luminoase roșii care pâlpâie: contactați personalul de service.

Indicatoare luminoase verzi care pâlpâie: contactați personalul de service în termen de 24 de ore.

Motorul Deutz

Indicatoare luminoase roșii care pâlpâie: contactați personalul de service.

Indicatoare luminoase verzi care pâlpâie: contactați personalul de service în termen de 24 de ore.

Indicator luminos de supraîncărcare a platformei



Dacă acest indicator luminează intermitent, este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi activă.

Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

Oprirea motorului

Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență și rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit.

Pachet de protecție aparat de zbor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Dacă amortizoarele platformei intră în contact cu componentele aparatului de zbor, utilajul se va opri și nicio funcție nu va fi activă.

1 Porniți motorul.

2 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

3 Mișcați și mențineți butonul de anulare și înlocuire a funcției de protecție aparat de zbor.

4 Mișcați maneta corespunzătoare de comandă a funcțiilor sau comutatorul basculant corespunzător pentru a îndepărta utilajul de componentele aparatului de zbor.

Instrucţiuni de operare

După fiecare utilizare

1 Alegeţi o zonă sigură pentru parcare – suprafaţă solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

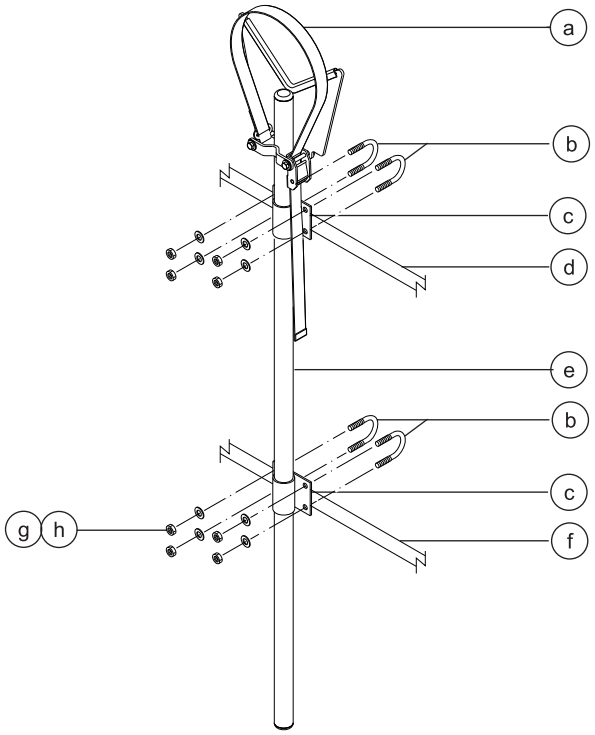
2 Retrageţi şi coborâţi braţul utilajului în poziţia cu platforma coborâtă.

3 Rotiţi placa turnantă astfel încât braţul utilajului să fie între roţile conduse.

4 Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia de dezactivare şi scoateţi cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Instrucțiuni pentru suportul pentru țevi

Ansamblul suporturilor pentru țevi este format din două suporturi pentru țevi poziționate pe fiecare parte a platformei și montate pe balustradele de protecție cu șuruburi în U.



a curea
b șuruburi în U
c montură suport pentru țevi
d balustradă superioară platformă
e ansamblu sudat suporturi pentru țevi
f balustradă intermediară platformă
g șaibe plate
h piulițe din nailon

Respectați următoarele indicații:

☑ Suporturile pentru țevi trebuie montate în interiorul platformei.

☑ Suporturile pentru țevi nu trebuie să blocheze comenzile de pe platformă sau accesul pe platformă.

☑ Partea de jos a tubului suportului pentru țevi trebuie să se sprijine pe podeaua platformei.

☑ Asigurați-vă că platforma este în poziție orizontală înainte de a monta un suport pentru țevi.

Montarea suportului pentru țevi

1 Montați un suport pentru țevi pe fiecare parte a platformei. Consultați imaginea din stânga. Asigurați-vă că partea de jos a tubului suportului pentru țevi se sprijină pe podeaua platformei.

2 Montați două șuruburi în U din exteriorul balustradelor platformei prin fiecare montură a suportului pentru țevi.

3 Fixați fiecare șurub în U cu 2 șaibe și 2 piulițe.

Instrucţiuni de operare

Operare suport pentru țevi

1 Asigurați-vă că instrucțiunile de asamblare și instalare a suporturilor pentru țevi au fost urmate întocmai și că suporturile pentru țevi sunt fixate pe balustradele platformei.

2 Plasați sarcina, astfel încât să se sprijine pe ambele suporturi pentru țevi. Lungimea sarcinii trebuie să fie paralelă cu lungimea platformei.

3 Poziționați sarcina în centrul suporturilor pentru țevi.

4 Fixați sarcina de fiecare suport pentru țevi. Treceți cureaua de nailon peste sarcină. Apăsați catarama și glisați cureaua prin ea. Strângeți cureaua.

5 Împingeți și trageți ușor de sarcină pentru a vă asigura că suporturile pentru țevi și sarcina sunt fixate.

6 Mențineți sarcina fixată când utilajul se deplasează.

⚠ Pericol de răsturnare. Greutatea ansamblului suporturilor pentru țevi și sarcina din suporturile pentru țevi vor reduce capacitatea nominală a platformei utilajului și trebuie luate în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă.

⚠ Pericol de răsturnare. Greutatea ansamblului suporturilor pentru țevi și sarcina din suporturile pentru țevi pot limita numărul de ocupanți de pe platformă.

Capacitatea maximă a suportului pentru țevi	
Toate modelele	90,7 kg
Greutatea ansamblului suporturilor pentru țevi	9,5 kg

Ansamblu suporturi pentru panouri

1 Aplicați eticheta de avertizare pe partea frontală a fiecărui suport pentru panouri (dacă este necesar).

2 Montați amortizorul din cauciuc 1 în baza suportului pentru panouri. Vezi imaginea.

3 Fixați amortizorul cu 2 contrapiulițe cu profil înalt și 2 șaibe.

Montarea suportului pentru panouri

1 Introduceți piesa de agățare prin orificiile din baza suportului pentru panouri.

2 Agățați suportul pentru panouri de tubul de jos al platformei, în locul dorit.

3 Montați amortizorul de cauciuc 2 prin baza suportului pentru panouri și piesa de agățare. Vezi imaginea.

4 Fixați cu 2 contrapiulițe cu profil jos.

5 Dacă suportul pentru panouri este montat pe un tub suport de pe podeaua platformei, introduceți șurubul în U prin podea, în jurul tubului și în baza suportului pentru panouri.

6 Fixați șurubul în U cu 2 piulițe și 2 șaibe. Treceți la pasul 9.

7 Dacă suportul pentru panouri nu este montat pe un tub suport de pe podeaua platformei, folosiți tubul de aluminiu furnizat.

8 Așezați tubul între suportul pentru panouri și podeaua platformei. Introduceți șurubul în U prin podea, în jurul tubului și în baza suportului pentru panouri.

9 Repetați cele de mai sus și pentru al doilea set de componente.

Montarea materialului de căptușeală

1 Montați cele două bucăți de material de căptușeală pe balustradele platformei. Poziționați materialul de căptușeală pentru a proteja panourile de contactul cu balustradele platformei.

Montarea curelei

1 Desfaceți clema și montați-o în jurul unui tub vertical de balustradă a platformei.

2 Introduceți un șurub cu o șaibă printr-o parte a clemei.

3 Montați plăcuța terminală a ansamblului curelei pe șurub.

4 Introduceți șurubul prin cealaltă parte a clemei.

5 Fixați cu o șaibă și o piuliță. Nu strângeți prea tare. Plăcuța terminală a ansamblului curelei trebuie să poată glisa pe balustrada platformei.

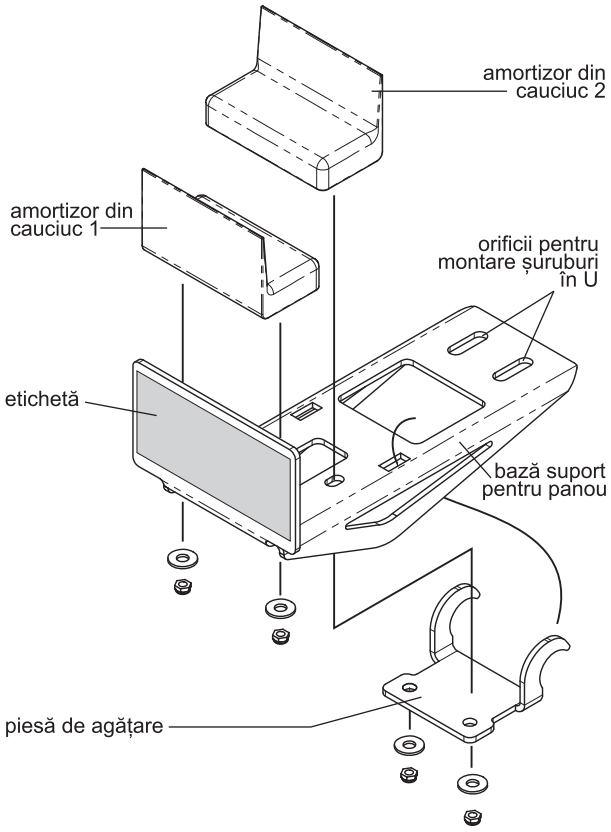
Operarea suportului pentru panouri

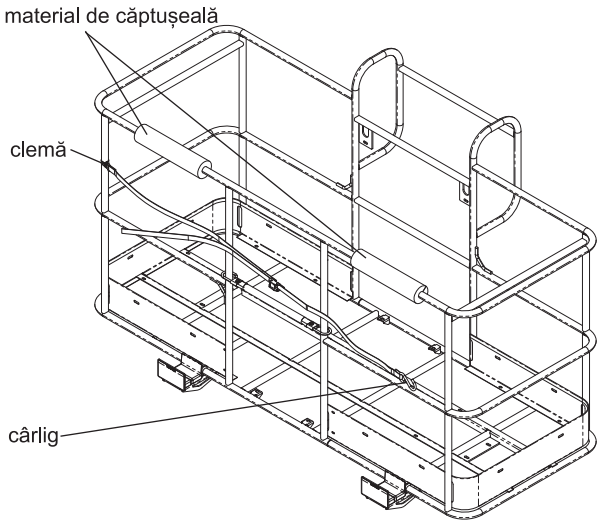
1 Fixați ambele suporturi pentru panouri de platformă.

2 Plasați sarcina, astfel încât să se sprijine pe ambele suporturi pentru panouri.

3 Așezați sarcina în centrul platformei.

4 Fixați sarcina pe platformă folosind cureaua. Strângeți cureaua.





Instrucţiuni de transport şi ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Genie furnizează aceste informaţii privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului şi de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transporturi din S.U.A., cu alte reglementări locale şi cu politica internă a companiei de care aparţin.

☑ Clienţii companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea şi fixarea echipamentelor de ridicare şi pentru construcţii, în vederea transportului internaţional.

☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizaţi pentru operarea elevatoarelor cu nacelă.

☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafaţă plană, orizontală.

☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mişcarea sa la încărcarea utilajului.

☑ Asiguraţi-vă că suprafeţele de încărcare, capacitatea vehiculului şi lanţurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susţine greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.

☑ Verificați ca, înainte de transport, placa turnantă să fie fixată cu mecanismul de blocare a rotirii. Verificați ca placa turnantă să fie deblocată înainte de operarea utilajului.

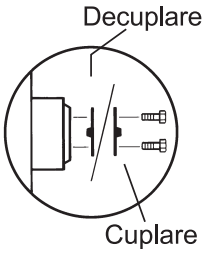
☑ Nu deplasaţi utilajul pe o suprafaţă înclinată care depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare în rampă, în pantă sau laterală. Consultaţi „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secţiunea Instrucţiuni de operare.

☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depăşeşte valoarea maximă de înclinare, utilajul trebuie încărcat şi descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secţiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocaţi roţile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Modele cu 2WD (tracțiune pe două roți): Deblocaţi frânele roţilor conduse prin întoarcerea capacelor de deconectare a butucilor de roată.



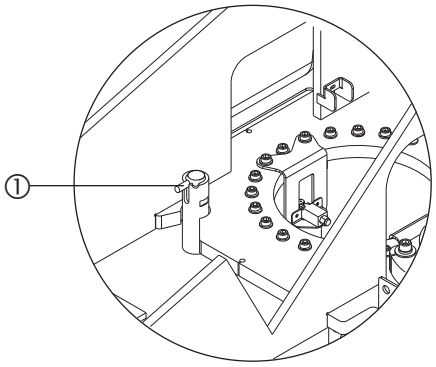
Modele cu 4WD (tracțiune pe patru roți): Deblocați frânele roţilor prin întoarcerea tuturor celor patru capace de deconectare a butucilor de roată.

Asiguraţi-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe şasiu şi că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicaţi în ordine inversă procedura descrisă.

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

De fiecare dată când utilajul este transportat, utilizaţi întotdeauna ştiftul de blocare a rotirii plăcii turnante.



1 Știft de blocare a rotirii plăcii turnante

Rotiţi comutatorul cu cheie în poziţia oprit şi scoateţi cheia înainte de transport.

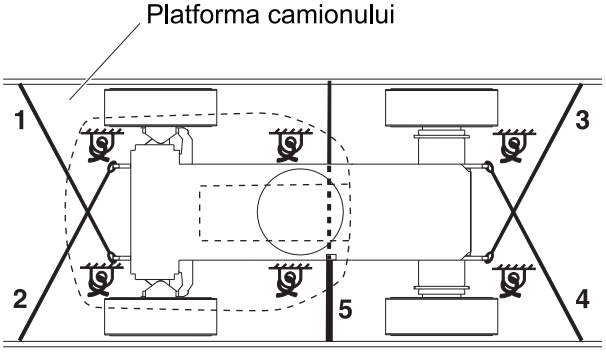
Verificaţi ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Fixarea șasiului

Utilizaţi lanţuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Utilizați minimum 5 lanțuri.

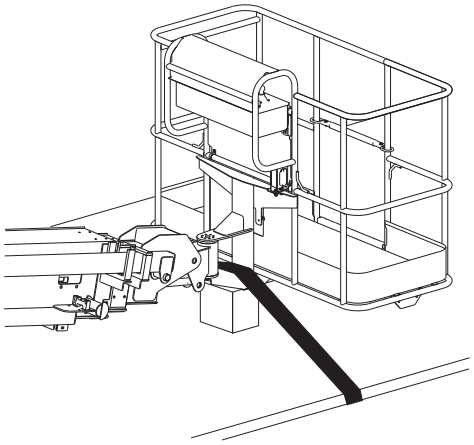
Ajustaţi cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanţurilor.



Fixarea platformei – S-80

Plasați un bloc sub sistemul de rotire a platformei. Nu lăsați blocul să intre în contact cu cilindrul platformei.

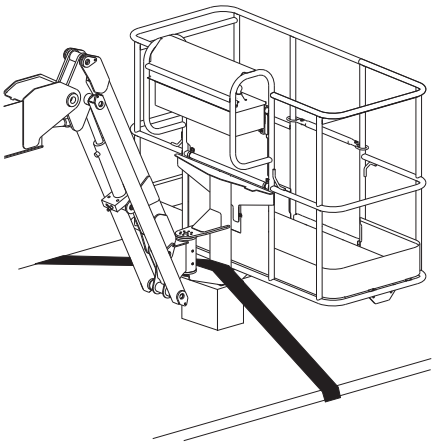
Fixați platforma cu o curea din nailon trecută prin suportul inferior al platformei. Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



Fixarea platformei – S-85

Plasați un bloc sub sistemul de rotire a platformei. Nu lăsați blocul să intre în contact cu cilindrul platformei.

Fixați platforma cu o curea din nailon trecută prin suportul inferior al platformei. Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



Instrucţiuni de transport şi ridicare

Respectaţi următoarele indicaţii:

☑ Utilajul trebuie montat şi ridicat numai de către montatori autorizaţi.

☑ Asiguraţi-vă că suprafeţele de încărcare, capacitatea macaralei şi chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susţine greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni de ridicare

Coborâți și retrageți complet brațul utilajului. Înlăturaţi toate elementele separate de pe utilaj.

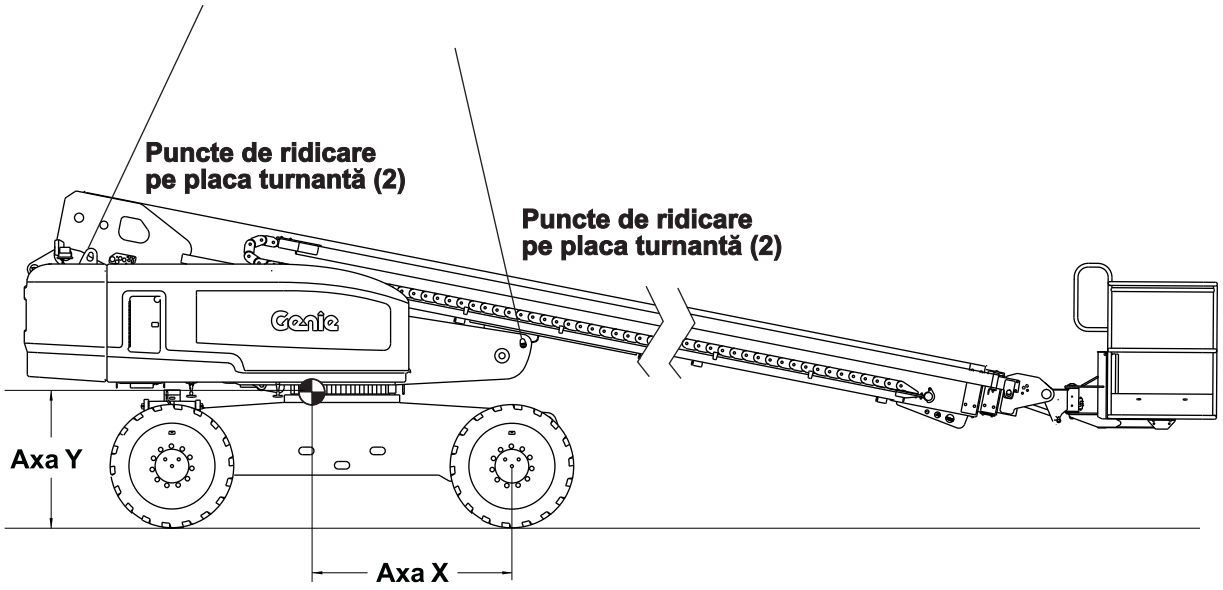
Pentru fixarea plăcii turnante, utilizați mecanismul de blocare a rotirii.

Stabiliţi centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul şi imaginea de pe această pagină.

Ataşaţi cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj. Toate cele patru puncte de ridicare se află pe placa turnantă.

Ajustaţi cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului şi pentru menţinerea utilajului în poziţie orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
S-80 cu o capacitate de 227 kg	1,56 m	1,32 m
S-80 cu o capacitate de 340 kg	1,62 m	1,29 m
S-85	1,59 m	1,34 m





Respectaţi următoarele indicaţii:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreţinere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreţinere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizaţi, conform specificaţiilor producătorului şi cerinţelor specificate în manualul privind responsabilităţile care revin fiecărei părţi.

☑ Eliminați echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.

☑ Utilizaţi numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreţinere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucţiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreţinere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.



Indică faptul că, înainte de efectuarea acestei proceduri, trebuie ca motorul să fie rece.

Verificarea nivelului uleiului de motor



Menţinerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esenţială pentru a asigura o bună performanţă a motorului şi o durată lungă de viaţă a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivel de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

Observaţie: Verificaţi nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificaţi joja de ulei. Adăugaţi cantitatea de ulei necesară.

Motor Perkins 804D-33	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-40
Motor Perkins 404D-22T	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-40
Motor Perkins 404F-22T	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-40
Motor Continental TME27	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-40
Motor Deutz D2011 L04i	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-30
Motor Deutz TD2.9L	
Tip ulei	10W-40
Tip ulei – condiţii de vreme rece	5W-40

Întreţinere

Cerințe privind motorina

Funcționarea corespunzătoare a motorului depinde de utilizarea unui carburant de calitate. Utilizarea unui carburant de calitate va avea rezultatele următoare: durată de viață lungă a motorului și niveluri acceptabile de emisii.

Cerințele minime privind motorina pentru fiecare motor sunt prezentate mai jos.

Motor Perkins 804D-33	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD)
Motor Perkins 404D-22T	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD)
Motor Perkins 404F-22T	
Tip de carburant	Motorină cu conținut foarte redus de sulf (ULSD)
Motor Deutz D2011 L04i	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD)
Motor Deutz TD2.9L	
Tip de carburant	Motorină cu conținut foarte redus de sulf (ULSD)

Verificarea nivelului uleiului hidraulic

Menţinerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esenţială pentru funcţionarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezenţa unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asiguraţi-vă că braţul utilajului este în poziţia coborâtă.

2 Verificaţi vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 5 cm din partea de sus a indicatorului de nivel cu vizor.

3 Adăugaţi cantitatea de ulei necesară. Nu depăşiţi nivelul de umplere.

Specificaţii ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	echivalent cu Chevron Rando HD

Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului - modele cu răcire cu lichid



Menţinerea lichidului de răcire a motorului la un nivel corespunzător este esenţială pentru a asigura o durată lungă de viaţă a motorului. Nivelul necorespunzător de lichid de răcire va afecta capacitatea de răcire a motorului şi va deteriora componentele acestuia. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului lichidului de răcire care ar putea indica prezenţa unor probleme la sistemul de răcire.

⚠ Pericol de arsură. Nu îndepărtați capacul radiatorului dacă motorul a funcționat. Contactul cu lichid de răcire sub presiune poate provoca arsuri grave. Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a îndepărta capacul radiatorului.

1 Verificați nivelul lichidului de răcire. Adăugați cantitatea de lichid necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul lichidului trebuie să fie vizibil în rezervorul de sus al radiatorului.

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esenţială pentru a asigura o bună performanţă şi siguranţa în funcţionare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile şi conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor şi pot genera situaţii periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinţi sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateţi toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conţin acid. Evitaţi vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizaţi acidul scurs folosind o soluţie de bicarbonat de sodiu şi apă.

1 Trebuie să purtaţi haine şi ochelari de protecţie.

2 Asiguraţi-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului şi că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asiguraţi-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor şi sunt bine fixate.

Observaţie: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne şi a unui material de etanşare pentru protecţie împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor şi bornelor acumulatorului.

Întreţinere

Program de întreţinere

Lucrările de întreţinere efectuate trimestrial, anual şi o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată şi autorizată să efectueze lucrări de întreţinere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcţiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcţiune.

Specificaţii

Model	S-80
Înălţime de lucru, maximum	26,2 m
Înălţime platformă, maximum	24,4 m
Înălţime cu platforma coborâtă la maxim	2,8 m
Rază de acţiune pe orizontală, maximum	21,8 m
Lățime, anvelope umplute cu spumă	2,5 m
Lățime, anvelope cu flotaţie ridicată	2,6 m
Lungime, cu platforma coborâtă	11,1 m
Capacitate de încărcare maximă	227 kg
Capacitate de încărcare maximă cu o configurație corespunzătoare a contragreutății	340 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,8 m
Rază de bracare (exterioară)	6,6 m
Rază de bracare (interioară)	3,7 m
Rotire placă turnantă (grade)	continuă
Balans parte posterioară placă turnantă	1,4 m
Comenzi	12 V CC, proporționale
Dimensiuni platformă, 6 picioare (lungime x lățime)	180 cm x 76 cm
Dimensiuni platformă, 8 picioare (lungime x lățime)	240 cm x 91 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	160°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică maximă (funcții braț)	200 bari
Tensiune sistem	12 V
Dimensiune anvelope	18-625, 16 pliuri umplute cu spumă
Dimensiuni anvelopă, flotaţie ridicată	41/18LL x 22,5, 14 pliuri
Gardă la sol	33 cm
Capacitate rezervor de combustibil, diesel	132 litri
Capacitate rezervor de combustibil, benzină	113,6 litri
Greutate	16103 kg

Greutatea utilajului variază în funcţie de configuraţiile opţionale.

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de la sol	85 dBA
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de pe platformă	78 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	106 dBA
Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	5,4 km/h 12,2 m/8,2 sec
Viteza de deplasare cu brațul utilajului ridicat sau extins	1,1 km/h 12,2 m/40 sec

Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.

Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD		
Platforma este în rampă	30%	17°
Platforma este în pantă	15%	9°
Înclinare laterală	25%	14°
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD		
Platforma este în rampă	45%	24°
Platforma este în pantă	30%	17°
Înclinare laterală	25%	14°

Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare.

Informaţii privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	7210 kg
Presiune de contact anvelopă	7,03 kg/cm^2 690 kPa
Presiune planşeu ocupat	1600 kg/m^2 16,3 kPa

Observaţie: Informaţiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configuraţii cu dotări opţionale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranţă corespunzători.

Perfecţionarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificaţiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligaţie.

Specificaţii

Model	S-85
Înălţime de lucru, maximum	27,7 m
Înălţime platformă, maximum	25,9 m
Înălţime cu platforma coborâtă la maxim	2,8 m
Rază de acţiune pe orizontală, maximum	23,3 m
Lățime, anvelope umplute cu spumă	2,5 m
Lățime, anvelope cu flotaţie ridicată	2,6 m
Lungime, cu platforma coborâtă	12,2 m
Capacitate de încărcare maximă	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	2,8 m
Rază de bracare (exterioară)	6,6 m
Rază de bracare (interioară)	3,7 m
Rotire placă turnantă (grade)	continuă
Balans parte posterioară placă turnantă	1,4 m
Comenzi	12 V CC, proporționale
Dimensiuni platformă, 6 picioare (lungime x lățime)	180 cm x 76 cm
Dimensiuni platformă, 8 picioare (lungime x lățime)	240 cm x 91 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	160°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică maximă (funcții braț)	200 bari
Tensiune sistem	12 V
Dimensiune anvelope	18-625, 16 pliuri umplute cu spumă
Dimensiuni anvelopă, flotaţie ridicată	41/18LL x 22,5, 14 pliuri
Gardă la sol	33 cm
Capacitate rezervor de combustibil, diesel	132 litri
Capacitate rezervor de combustibil, benzină	113,6 litri
Greutate	17237 kg
(Greutatea utilajului variază în funcţie de configuraţiile opţionale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultaţi eticheta cu date tehnice.)	

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de la sol	85 dBA
Nivelul presiunii sonore la staţia de lucru de pe platformă	78 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	106 dBA
Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	5,4 km/h 12,2 m/8,2 sec
Viteza de deplasare cu brațul utilajului ridicat sau extins	1,1 km/h 12,2 m/44 sec
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 0,5 m/s^2.	

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 2WD		
Platforma este în rampă	30%	17°
Platforma este în pantă	15%	9°
Înclinare laterală	25%	14°
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă, 4WD		
Platforma este în rampă	45%	24°
Platforma este în pantă	30%	17°
Înclinare laterală	25%	14°

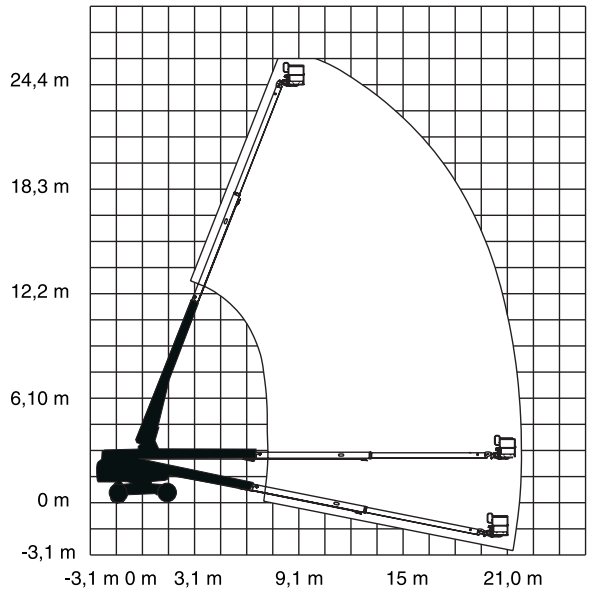
Observaţie: Nivelul de înclinare depinde de condiţiile de teren şi tracţiunea corespunzătoare.

Informaţii privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	7961 kg
Presiune de contact anvelopă	7,03 kg/cm^2 690 kPa
Presiune planşeu ocupat	1782 kg/m^2 17,5 kPa

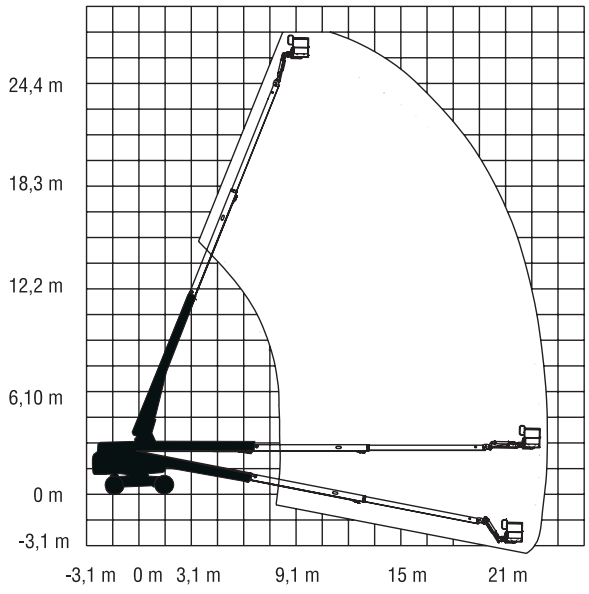
Observaţie: Informaţiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configuraţii cu dotări opţionale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranţă corespunzători.

Perfecţionarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificaţiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligaţie.

S-80 Diagrama pentru amplitudinea mişcărilor



S-85 Diagrama pentru amplitudinea mişcărilor



Distribuit de:

www.genielift.com